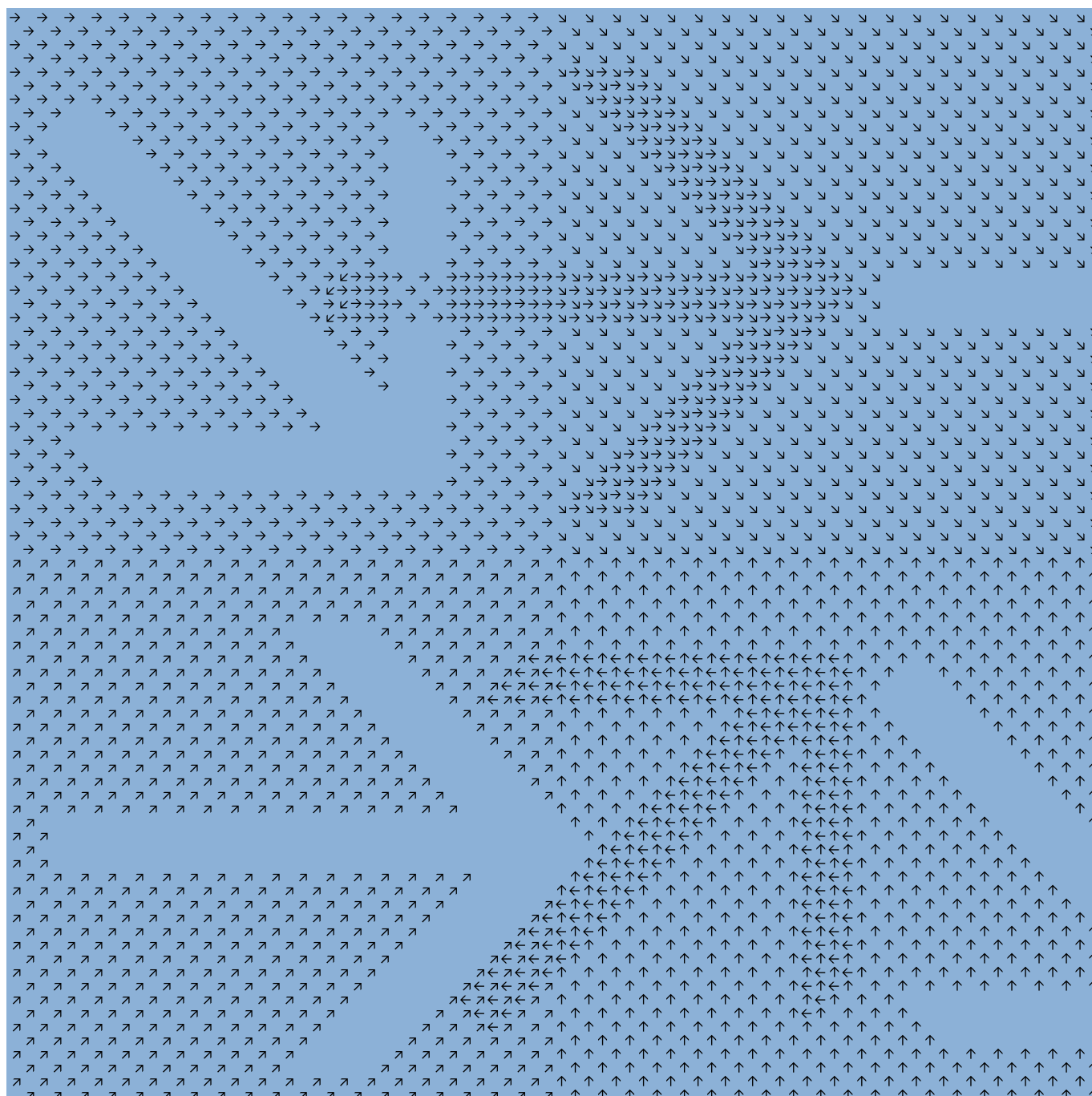


# Strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft

Wachstumsrate des BIP und des BNE pro Einwohner  
von 1991 bis 2003

## Analyse structurelle de l'économie suisse

Taux d'évolution du PIB et du RNB par habitant  
de 1991 à 2003



Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz» gliedert sich in folgende Fachbereiche:

- 0** Statistische Grundlagen und Übersichten
- 1** Bevölkerung
- 2** Raum und Umwelt
- 3** Arbeit und Erwerb
- 4** Volkswirtschaft
- 5** Preise
- 6** Industrie und Dienstleistungen
- 7** Land- und Forstwirtschaft
- 8** Energie
- 9** Bau- und Wohnungswesen
- 10** Tourismus
- 11** Verkehr und Nachrichtenwesen
- 12** Geld, Banken, Versicherungen
- 13** Soziale Sicherheit
- 14** Gesundheit
- 15** Bildung und Wissenschaft
- 16** Kultur, Informationsgesellschaft, Sport
- 17** Politik
- 18** Öffentliche Verwaltung und Finanzen
- 19** Kriminalität und Strafrecht
- 20** Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung
- 21** Nachhaltige Entwicklung und Disparitäten auf regionaler und internationaler Ebene

La série «Statistique de la Suisse» publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS) couvre les domaines suivants:

- 0** Bases statistiques et produits généraux
- 1** Population
- 2** Espace et environnement
- 3** Vie active et rémunération du travail
- 4** Economie nationale
- 5** Prix
- 6** Industrie et services
- 7** Agriculture et sylviculture
- 8** Energie
- 9** Construction et logement
- 10** Tourisme
- 11** Transports et communications
- 12** Monnaie, banques, assurances
- 13** Protection sociale
- 14** Santé
- 15** Education et science
- 16** Culture, société de l'information, sport
- 17** Politique
- 18** Administration et finances publiques
- 19** Criminalité et droit pénal
- 20** Situation économique et sociale de la population
- 21** Développement durable et disparités régionales et internationales

# Strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft

Wachstumsrate des BIP und des BNE pro Einwohner  
von 1991 bis 2003

# Analyse structurelle de l'économie suisse

Taux d'évolution du PIB et du RNB par habitant  
de 1991 à 2003

**Bearbeitung**

**Rédaction**

Gregory Rais, Pierre Sollberger

**Herausgeber**

**Editeur**

Bundesamt für Statistik (BFS)

Office fédéral de la statistique (OFS)

**Herausgeber:** Bundesamt für Statistik (BFS)  
**Auskunft:** info.suko@bfs.admin.ch oder Tel. 032 713 61 48  
**Autor:** Gregory Rais, Pierre Sollberger  
**Realisierung:** Sektion Struktur und Konjunktur  
**Vertrieb:** Bundesamt für Statistik, CH-2010 Neuchâtel  
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / E-Mail: order@bfs.admin.ch

**Bestellnummer:** 817-0300  
**Preis:** Fr. 7.– (exkl. MWST)  
**Reihe:** Statistik der Schweiz  
**Fachbereich:** 4 Volkswirtschaft  
**Originaltext:** Französisch  
**Übersetzung:** Sprachdienste BFS  
**Titelgrafik:** netthoevel & gaberthüel, Biel  
**Grafik/Layout:** BFS  
**Copyright:** BFS, Neuchâtel, 2007  
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –  
unter Angabe der Quelle gestattet

**ISBN:** 3-303-04076-8

**Editeur:** Office fédéral de la statistique (OFS)  
**Complément d'information:** info.suko@bfs.admin.ch ou tél. 032 713 61 48  
**Auteur:** Gregory Rais, Pierre Sollberger  
**Réalisation:** Section structures et conjoncture économique  
**Diffusion:** Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel  
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / e-mail: order@bfs.admin.ch

**Numéro de commande:** 817-0300  
**Prix:** 7 francs (TVA excl.)  
**Série:** Statistique de la Suisse  
**Domaine:** 4 Economie nationale

**Langue du texte original:** Français  
**Traduction:** Services linguistiques de l'OFS  
**Page de couverture:** netthoevel & gaberthüel, Bienne  
**Graphisme/Layout:** OFS  
**Copyright:** OFS, Neuchâtel, 2007  
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,  
si la source est mentionnée

**ISBN:** 3-303-04076-8

# Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	5
2	Konzeptueller Rahmen der Analyse	7
2.1	Vom BIP pro Einwohner ...	7
2.2	... zum BNE pro Einwohner	11
2.3	Zum Schluss	14
3	Entwicklung des BIP pro Einwohner	15
3.1	Der Fall Schweiz	15
3.2	Internationale Vergleiche: Hohes BIP pro Einwohner, aber schwaches Wachstum	19
3.3	Zum Schluss	24
4	Entwicklung des BNE pro Einwohner	26
4.1	Der Fall Schweiz	26
4.2	Internationale Vergleiche	29
4.3	Zum Schluss	32
5	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	33
6	Bibliografie	35
	Abkürzungsverzeichnis	36
	<b>Anhang:</b>	
	Chronologische Detailanalyse der Entwicklung des BIP pro Einwohner	39

# Table des matières

1	Introduction	5
2	Cadre conceptuel de l'analyse	7
2.1	Du PIB par habitant ...	7
2.2	... au RNB par habitant	11
2.3	Pour conclure	14
3	Evolution du PIB par habitant	15
3.1	Le cas de la Suisse	15
3.2	Comparaisons internationales: Un PIB par habitant élevé, mais une croissance faible	19
3.3	Pour conclure	24
4	Evolution du RNB par habitant	26
4.1	Le cas de la Suisse	26
4.2	Comparaisons internationales	29
4.3	Pour conclure	32
5	Résumé et conclusions	33
6	Bibliographie	35
	Liste des abréviations	36
	<b>Annexe:</b>	
	Analyse chronologique détaillée de l'évolution du PIB par habitant	39

**Kasten**

1	Zerlegung der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner	9
2	Umstellung vom BIP auf das BNE	12

**Tabelle**

T1	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, in ausgewählten Perioden	16
T2	Wachstumsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1992 – 2003	44

**Grafiken**

G1	Zerlegung der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner, 1992 – 2003	15
G2	Jährliche durchschnittliche Wachstumsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten	16
G3	BIP pro Einwohner in 1991 und in 2003, in US Dollars, zu Preisen und KKP von 2000	20
G4	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1991–2003	21
G5	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1991–1995	21
G6	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1995–2003	23
G7	Veränderungsrate des BNE pro Einwohner, zu laufenden Preisen, 1992–2003	27
G8	Saldo der Arbeitseinkommen und der Kapitaleinkommen, in Mio. Franken, zu laufenden Preisen, 1991–2003	27
G9	BNE pro Einwohner in US Dollars, zu laufenden Preisen und KKP	30
G10	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BNE pro Einwohner, 1991–2003	31
G11	Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und des BNE pro Einwohner, 1991–2003	31

**Encadrés**

1	Décomposition du taux de croissance du PIB par habitant	10
2	Passage du PIB au RNB	12

**Tableaux**

T1	Taux d'évolution annuel moyen, par sous période, du PIB par habitant et de ses composantes	16
T2	Taux d'évolution du PIB par habitant et de ses composantes, 1992–2003	44

**Graphiques**

G1	Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant, 1992 – 2003	15
G2	Taux de croissance annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes	16
G3	PIB par habitant de 1991 et de 2003, en US dollars, aux prix et PPA de 2000	20
G4	Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1991–2003	21
G5	Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1991–1995	21
G6	Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1995–2003	23
G7	Taux d'évolution du RNB par habitant, à prix courants, 1992–2003	27
G8	Soldes de la balance des revenus du travail et de la propriété, en millions de Frs, à prix courants, 1991–2003	27
G9	RNB par habitant, en US dollars, à prix courants et PPA	30
G10	Taux d'évolution annuel moyen du RNB par habitant, 1991–2003	31
G11	Taux d'évolution annuel moyen, du PIB par habitant et du RNB par habitant, 1991–2003	31

# 1 Einleitung

Mit dieser Publikation startet das Bundesamt für Statistik (BFS) eine neue Publikationsreihe, die zum Ziel hat, die wichtigsten makroökonomischen Statistiken analytisch zu durchleuchten. Der Schwerpunkt soll dabei auf spezifische Aspekte der Schweizer Wirtschaft gelegt werden. Dabei werden jeweils zuerst die der Analyse zugrunde liegenden Konzepte vorgestellt bevor mit Hilfe der jüngsten Statistiken Schätzwerte ermittelt und schliesslich die wichtigsten Lehren daraus gezogen werden.

In einem ersten Teil befasst sich die Publikation mit der **Veränderungsrate des Bruttoinlandprodukts (BIP) pro Einwohner von 1991 bis 2003**. Dieser Indikator wurde bis heute relativ wenig analysiert. Die traditionellen Untersuchungen konzentrieren sich im Allgemeinen auf die Bestandteile des BIP. Das BIP pro Einwohner ermöglicht jedoch die Beleuchtung neuer Aspekte im Zusammenhang mit der sozioökonomischen Entwicklung eines Landes; genannt seien die Erwerbsbeteiligung oder die durchschnittliche Arbeitszeit. Für die Analyse ist dieser Indikator also in mehrfacher Hinsicht interessant. Auf internationaler Ebene lassen sich damit die unterschiedlichen Lebensstandards in verschiedenen Ländern verstehen und analysieren. Auf nationaler Ebene können mit den Bestandteilen des BIP pro Einwohner die Entwicklungen der Schlüsselfaktoren beleuchtet werden, die den Lebensstandard in der Schweizer Wirtschaft beeinflussen. Dabei ist zu präzisieren, dass sich die vorliegende Publikation auf die **Beschreibung** der einzelnen Bestandteile des BIP pro Einwohner konzentriert. Sie hat nicht zum Ziel, die kausalen Zusammenhänge zwischen den verschiedenen Variablen zu analysieren. So interessant ein solches Unterfangen sein mag, erfordert es Modelle, deren Komplexität den Rahmen dieser Analyse bei weitem sprengt.

Eine Untersuchung wie die hier vorgestellte wäre nicht vollständig, wenn sie nicht einen Teil über die Einkommen enthalten würde. Deshalb ist ein Kapitel der Analyse des **Bruttonationaleinkommens (BNE) pro Einwohner** gewidmet. Damit kann die Tatsache berücksichtigt werden, dass

# 1 Introduction

Avec cette publication, l'Office fédéral de la statistique (OFS) lance une nouvelle série de publications ayant pour objectif d'apporter un éclairage analytique sur ses principales statistiques macroéconomiques. Le but de ces études est de mettre l'accent sur des aspects spécifiques de l'économie suisse. La démarche consiste à présenter tout d'abord les concepts sur lesquels repose la réflexion, puis à apporter des estimations chiffrées à l'aide des statistiques disponibles les plus récentes, afin d'en dégager les principaux enseignements.

La présente publication porte, dans une première partie, sur l'analyse du **taux d'évolution du produit intérieur brut (PIB) par habitant de 1991 à 2003**. Cet indicateur a été relativement peu analysé jusqu'à présent. En effet, les études traditionnelles se penchent habituellement sur l'analyse des composantes du PIB. Or, le recours à la notion de PIB par habitant permet d'introduire des éléments nouveaux qui, telles la participation à la vie active ou encore la durée moyenne du travail, affectent l'évolution socio-économique d'un pays. L'intérêt analytique de cet indicateur est ainsi multiple. A un niveau international, il permet de saisir, de comprendre et d'analyser des différences entre pays en termes de niveaux de vie. A un échelon national, les composantes du PIB par habitant permettent de mettre en évidence les évolutions des principaux facteurs influençant le niveau de vie au sein de l'économie suisse. Il convient de préciser que la présente publication se focalise sur la **description** des composantes du PIB par habitant. Elle n'a pas pour objectif l'analyse des liens de causalité entre chacune des variables. Pour intéressant qu'il soit, un tel exercice implique le recours à des modèles dont la complexité dépasse largement le cadre de cette analyse.

Une telle étude ne serait pas complète si elle ne comportait pas un volet sur les revenus. En conséquence, un chapitre est consacré à l'analyse du **revenu national brut (RNB) par habitant**. Cet élargissement du champ d'analyse permet de prendre en compte le fait que l'économie suisse investit de plus en plus de capitaux à l'étranger. Ces

die Schweizer Wirtschaft immer mehr Kapital im Ausland investiert. Diese Investitionen schaffen grosse Einkommensströme, die in die Analyse integriert werden müssen, um ein umfassendes Bild der Schweizer Wirtschaftslage zu erhalten.

Das vorliegende Dokument ist in drei Teile unterteilt. Der erste Abschnitt erläutert den konzeptuellen Rahmen der Analyse. Anschliessend geht es um die Entwicklung der Variablen, aus denen sich das BIP pro Einwohner in der Schweiz zusammensetzt. Der dritte Teil schliesslich befasst sich mit der Veränderungsrate des Bruttonationaleinkommens pro Einwohner. Die Ergebnisse werden systematisch einem internationalen Vergleich unterzogen.

Mit ihrem weiten Analysebereich richtet sich diese Publikation sowohl an Hochschulstudierende wie an journalistisch Tätige und Forschende, die sich für Strukturanalysen der Schweizer Wirtschaft interessieren.

Es wird nur einmal eine gedruckte Publikation herausgegeben; das BFS wird die in dieser Studie aufgeführten Ergebnisse jedoch jährlich aktualisieren und auf seiner Internetseite<sup>1</sup> unter dem Stichwort «Volkswirtschaft» aufschalten.

investissements génèrent des flux de revenus importants qui doivent être intégrés à l'analyse afin d'avoir une image complète de la situation de l'économie suisse.

Ce document est subdivisé en trois parties. La première section présente le cadre conceptuel de l'analyse. Elle est suivie d'une analyse des évolutions des variables composant le PIB par habitant en Suisse. Finalement, dans la troisième partie, le taux d'évolution du revenu national brut par habitant est analysé. A chaque fois, les résultats font l'objet d'une comparaison internationale.

Compte tenu de son large champ d'analyse, cette publication s'adresse aussi bien aux étudiants des universités et des hautes écoles qu'aux journalistes et chercheurs qui s'intéressent aux analyses structurelles de l'économie suisse.

Ce thème d'analyse fait ici l'objet d'une publication à caractère unique, mais l'OFS effectuera une mise à jour annuelle des résultats développés dans cette étude. Ceux-ci seront disponibles sur le site Internet<sup>1</sup> de l'OFS sous le domaine «Economie nationale».

<sup>1</sup> [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch)

<sup>1</sup> [www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch)



## 2 Konzeptueller Rahmen der Analyse

### 2.1 Vom BIP pro Einwohner ...

Das BIP und das BIP pro Einwohner sind Indikatoren der Wirtschaftstätigkeit, mit denen die **wirtschaftlichen Entwicklungsetappen** von Ländern gemessen und verglichen werden können. Während die Wachstumsanalysen im Allgemeinen auf der Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts beruhen, ist es mit dem Konzept des BIP pro Einwohner möglich, **neue Faktoren** einzuführen, die – wie die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde oder die durchschnittliche Arbeitszeit pro Erwerbstätigen – die sozio-ökonomische Entwicklung eines Landes beschreiben. Das BIP pro Einwohner wird in der Regel als Indikator für den Lebensstandard eines Landes herangezogen. Hingegen ist es nicht für Reichtums- oder Wohlstandsanalysen geeignet.

Bei der Analyse des BIP pro Einwohner lassen sich zwei zentrale Erklärungsfaktoren isolieren: Die Entwicklung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde und der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte.

Die *Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde*<sup>2</sup> ist das Verhältnis zwischen dem BIP und der Anzahl effektiv geleisteter Arbeitsstunden im betrachteten Wirtschaftsgebiet<sup>3</sup>. Diese Quote ist ein Indikator, der zeigt, mit welcher Effizienz der Faktor «Arbeit» im Produktionsprozess eingesetzt wird. Zu erwähnen ist, dass es sich dabei um eine augenscheinliche Arbeitsproduktivität handelt, denn der hier verwendete Analyserahmen berücksichtigt weder das Kapital noch den technischen Fortschritt.

Der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte drückt – für ein gegebenes Jahr – die durchschnittliche Anzahl der von jedem im betrachteten Wirtschaftsgebiet ansässigen Einwohner geleisteten Arbeitsstunden aus. Damit kann

<sup>2</sup> Für weitere Informationen zur Arbeitsproduktivität siehe: Bundesamt für Statistik (BFS), Arbeitsproduktivität. Internationale Vergleiche: Datenlage und Interpretation, Neuenburg, 2005.

<sup>3</sup> Für weitere Informationen zu den Begriffen gebietsansässig und Wirtschaftsgebiet siehe: 1. Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften, ESVG 1995, System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, Luxemburg, 1996. 2. BFS, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Eine Einführung in Theorie und Praxis. Methoden und Konzepte des ESVG, Neuenburg, 2003.

## 2 Cadre conceptuel de l'analyse

### 2.1 Du PIB par habitant ...

Le PIB ainsi que le PIB par habitant sont des indicateurs de l'activité économique qui permettent de mesurer et de comparer les **degrés de développement économique** des différents pays. Alors que les analyses de croissance reposent généralement sur l'évolution du produit intérieur brut, le recours à la notion de PIB par habitant permet d'introduire de **nouveaux facteurs** qui, telles la productivité horaire du travail ou encore la durée moyenne du travail par actifs occupés, affectent l'évolution socio-économique d'un pays. Le PIB par habitant est habituellement utilisé comme indicateur du niveau de vie d'un pays. Par contre, il n'est pas approprié pour des analyses de la richesse ou du bien être.

Une analyse de l'évolution du PIB par habitant permet d'isoler deux facteurs explicatifs centraux: l'évolution de la productivité horaire du travail et l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre.

La *productivité horaire du travail*<sup>2</sup> est le rapport entre le PIB et le nombre d'heures effectivement travaillées sur le territoire économique considéré<sup>3</sup>. Ce ratio est un indicateur témoignant de l'efficience avec laquelle le facteur «travail» est utilisé dans le processus de production. On peut relever ici qu'il s'agit d'une productivité apparente du travail. En effet, le cadre analytique présenté ici ne prend pas en compte le capital ou le progrès technique.

L'*effet de l'utilisation de la main-d'œuvre* exprime, pour une année donnée, le nombre moyen d'heures travaillées par chacun des habitants résidant sur le territoire économique considéré. Cet effet permet de quantifier l'intensité avec laquelle le facteur travail est utilisé dans

<sup>2</sup> Pour plus d'information sur la productivité du travail, voir: Office fédéral de la statistique (OFS), Productivité du travail. Comparaisons internationales: Le rôle des données dans l'interprétation des résultats, Neuchâtel, 2005.

<sup>3</sup> Pour plus de renseignements sur les concepts de résidence et de territoire économique, voir: 1. Office statistique des communautés européennes (Eurostat), Système européen de comptes, SEC 1995, Office des publications officielles des Communautés Européennes, Luxembourg, 1996. 2. OFS, Une introduction à la théorie et à la pratique des Comptes nationaux. Méthodes et concepts du SEC, Neuchâtel, 2003.

die Intensität beziffert werden, mit der der Faktor Arbeit im Produktionsprozess eingesetzt wird. Sie setzt sich aus folgenden vier voneinander abhängigen Variablen zusammen:

1. die durchschnittliche Arbeitszeit pro Erwerbstätigen, das heisst die Anzahl Arbeitsstunden, die von den in einem gebietsansässigen Unternehmen angestellten Personen während des Jahres geleistet werden;
2. die Auswirkung der Arbeitslosigkeit, die als Verhältnis zwischen den Erwerbstätigen und der Erwerbsbevölkerung definiert ist;
3. die Erwerbsquote der einzelnen Personen auf dem Arbeitsmarkt, das heisst der Anteil der Erwerbsbevölkerung (inklusive Arbeitslose) in der Bevölkerungsgruppe der 15- bis 64-Jährigen;
4. der Anteil der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter an der gesamten Wohnbevölkerung, das heisst das Verhältnis zwischen der 15- bis 64-jährigen Bevölkerungsgruppe und der Gesamtbevölkerung.

So setzt sich die Entwicklung des BIP pro Einwohner aus einer Summe von Wirkungen zusammen, nämlich der Entwicklung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde und jener der vier Variablen zum Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (siehe nachfolgenden Kasten 1). Mit diesem erweiterten Blickwinkel kann man über die häufig hergestellte Beziehung zwischen hoher Arbeitsproduktivität und starker Wirtschaftsleistung hinausgehen. Nämlich hatten Länder wie Frankreich und Belgien lange Zeit eine hohe Arbeitsproduktivität und gleichzeitig einen relativ tiefen Arbeitskräfteeinsatz. Dieses Ergebnis lässt darauf schliessen, dass eine hohe Produktivität teilweise auf ein wachsendes Verhältnis zwischen Kapital und Arbeit zurückgeführt werden kann und teilweise auf den Ausschluss der Arbeitskräfte mit niedriger Produktivität aus dem Produktionsprozess (hohe Arbeitslosigkeit oder niedrige Erwerbsquote der Erwerbsbevölkerung).

le processus de production. Il est constitué de quatre variables interdépendantes, à savoir:

1. la durée moyenne de travail par actif occupé, c'est-à-dire le nombre d'heures ouvrées durant l'année par les personnes qui occupent un emploi dans les entreprises résidentes;
2. l'effet dû au chômage, défini comme le rapport entre les actifs occupés et la population active;
3. le taux de participation des individus sur le marché du travail, à savoir la proportion de la population active (y compris les personnes sans emploi) dans la population âgée de 15 à 64 ans;
4. la part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale, soit le rapport entre la population âgée de 15 à 64 ans et la population totale.

Ainsi l'évolution du PIB par habitant est constituée d'une somme d'effets, à savoir l'évolution de la productivité horaire du travail et celle des quatre variables relatives à l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre (voir à ce propos l'encadré 1 ci-dessous). Cet élargissement de perspective permet d'aller au-delà de l'association souvent faite entre productivité élevée du travail et forte performance économique. En effet, des pays comme la France et la Belgique ont longtemps présenté des niveaux élevés de productivité du travail tout en ayant des niveaux relativement faibles de l'utilisation du travail. Ce résultat suggère qu'un niveau élevé de productivité peut être dû en partie à un ratio croissant entre le capital et le travail, et en partie à l'exclusion des travailleurs à faible productivité du processus de production (chômage élevé ou faible taux de participation de la population active).

**Kasten 1: Zerlegung der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner**

Die Zerlegung der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner drückt keine direkten Kausalbeziehungen aus, sondern buchhalterische Verhältnisse, und lässt sich wie folgt darstellen:

$$\frac{\overset{\circ}{\text{BIP}}}{\text{Ges\_Bev}} = \frac{\overset{\circ}{\text{BIP}}}{\text{EAS}} + \underbrace{\frac{\overset{\circ}{\text{EAS}}}{\text{Erw\_Pers}} + \frac{\overset{\circ}{\text{Erw\_Pers}}}{\text{Erw\_Bev}} + \frac{\overset{\circ}{\text{Erw\_Bev}}}{\text{Bev\_}(15-64)}}_{\text{Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte}} + \frac{\overset{\circ}{\text{Bev\_}(15-64)}}{\text{Ges\_Bev}}$$

Arbeitsstundenproduktivität      Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte

**Beschreibung der Variable\*:**

Variable	Beschreibung
BIP	Bruttoinlandprodukt zu Preisen des Vorjahres (Referenzjahr 2000)
Ges_Bev	Schweizerische Wohnbevölkerung (Jahresdurchschnitt)
EAS	Effektive Arbeitsstunden (Arbeitsvolumen)
Erw_Pers	Erwerbstätige Personen
Erw_Bev	Erwerbsbevölkerung oder Arbeitskräfte (= Erwerbstätige + Arbeitslose)
Bev_(15-64)	Wohnbevölkerung im erwerbsfähigen Alter (Jahresdurchschnitt)

**Beschreibung und Auslegung der Ratio:**

Ratio	Beschreibung
$\frac{\overset{\circ}{\text{BIP}}}{\text{Ges\_Bev}}$	<b>Veränderungsrate des BIP pro Einwohner</b> Indikator für den Lebensstandard eines Landes; kein Mass für den Wohlstand.
$\frac{\overset{\circ}{\text{BIP}}}{\text{EAS}}$	<b>Veränderungsrate der Arbeitsstundenproduktivität</b> Indikator für die Effizienz des Produktionsfaktors «Arbeit» in der Beteiligung am Produktionsprozess.
$\frac{\overset{\circ}{\text{EAS}}}{\text{Erw\_Per}}$	<b>Veränderungsrate der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person</b> Diese Schätzung wird <i>pro erwerbstätige Person</i> erstellt; sie ist nicht gleichbedeutend mit der durchschnittlichen Dauer der effektiv geleisteten Arbeitszeit <i>pro Arbeitsplatz</i> gemäss der Arbeitsvolumenstatistik (AVOL).
$\frac{\overset{\circ}{\text{Erw\_Per}}}{\text{Erw\_Bev}}$	<b>Effekt der Arbeitslosigkeit</b> Um die untersuchten Effekte unter einem positiven Zeichen darzustellen, wird der Indikator für den Effekt der Arbeitslosigkeit als Gegenteil der Arbeitslosenrate formuliert. Diese Ratio berücksichtigt die von inländischen Unternehmen beschäftigten Grenzgänger (um das Inlandkonzept zu beachten). Dementsprechend stimmt sie nicht völlig mit den offiziellen Definitionen der Erwerbslosenrate aus der Erwerbslosenstatistik (ELS) überein.
$\frac{\overset{\circ}{\text{Erw\_Bev}}}{\text{Bev\_}(15-64)}$	<b>Veränderungsrate der Beteiligungsrate</b> Diese Ratio entspricht dem Verhältnis zwischen dem Arbeitskräfteangebot und der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter. Die Grenzgänger werden im Zähler, aber nicht im Nenner berücksichtigt (Wohnbevölkerung), und die geprüften Altersgruppen unterscheiden sich nach Zähler und Nenner; deshalb entspricht die Schätzung nicht der Erwerbsquote gemäss der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (SAKE).
$\frac{\overset{\circ}{\text{Bev\_}(15-64)}}{\text{Ges\_Bev}}$	<b>Veränderungsrate des demografischen Effekts</b> Veränderung des Anteils der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter an der gesamten Wohnbevölkerung.

Die Zerlegung des BIP pro Einwohner lässt einen Effekt in Bezug auf die Arbeitsproduktivität und vier Effekte in Bezug auf den Arbeitsmarkt und dessen Strukturmerkmale ersehen. Die vier Wirkungen bilden zusammen genommen einen Indikator für die Messung des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte.

\* Für weitere Auskünfte zu den Arbeitsmarktindikatoren: Bundesamt für Statistik (BFS), Arbeitsmarktindikatoren 2005, Neuenburg, 2005.

**Encadré 1: Décomposition du taux de croissance du PIB par habitant**

La décomposition du taux de croissance du PIB par habitant, qui exprime des relations comptables et non des liens de causalité directs, peut s'écrire de la manière suivante:

$$\frac{\overset{\circ}{\text{PIB}}}{\text{Pop\_Tot}} = \underbrace{\frac{\overset{\circ}{\text{PIB}}}{\text{HET}}}_{\text{Productivité horaire}} + \underbrace{\frac{\overset{\circ}{\text{HET}}}{\text{Actifs\_occupés}} + \frac{\overset{\circ}{\text{Actifs\_occupés}}}{\text{Pop\_active}} + \frac{\overset{\circ}{\text{Pop\_active}}}{\text{Pop\_}(15-64)} + \frac{\overset{\circ}{\text{Pop\_}(15-64)}}{\text{Pop\_Tot}}}_{\text{Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre}}$$

**Description des variables\*:**

Variable	Descriptif
BIP	Produit intérieur brut aux prix de l'année précédente (année de référence 2000)
Pop_Tot	Population suisse résidente (moyenne annuelle)
HET	Heures effectivement travaillées (volume de travail)
Actifs_occupés	Personnes actives occupées
Pop_active	Population active ou force de travail (= personnes actives occupées + personnes sans emploi)
Pop_(15-64)	Population résidente en âge de travailler (moyenne annuelle)

**Description et interprétation des ratios:**

Ratio	Descriptif
$\frac{\overset{\circ}{\text{PIB}}}{\text{Pop\_Tot}}$	<b>Evolution du PIB par habitant</b> Indicateur de niveau de vie d'un pays. Il ne s'agit en aucun cas d'une mesure de bien être.
$\frac{\overset{\circ}{\text{PIB}}}{\text{HET}}$	<b>Evolution de la productivité horaire du travail</b> Indicateur de l'efficacité avec laquelle le facteur de production «travail» est engagé dans le processus de production.
$\frac{\overset{\circ}{\text{HET}}}{\text{Actifs\_occupés}}$	<b>Evolution de la durée moyenne du travail par actif occupé</b> Cette estimation est calculée par personne <i>active occupée</i> . Elle n'est donc pas équivalente à la durée moyenne des heures effectives <i>par emploi</i> fournie par la statistique du volume de travail (SVOLTA).
$\frac{\overset{\circ}{\text{Actifs\_occupés}}}{\text{Pop\_active}}$	<b>Evolution de l'effet du chômage</b> Pour conserver le signe positif des effets étudiés, l'indicateur de l'effet du chômage est formulé à travers l'inverse du taux de sans-emploi. Ce ratio prend en compte les frontaliers occupés par des entreprises résidentes (ceci permet de respecter le critère intérieur). Il n'est par conséquent pas complètement conforme aux définitions officielles utilisées pour le taux de sans-emploi de la statistique des personnes sans emploi (SPSE).
$\frac{\overset{\circ}{\text{Pop\_active}}}{\text{Pop\_}(15-64)}$	<b>Evolution du taux de participation sur le marché du travail</b> Ce ratio représente le rapport entre les personnes qui offrent leur force de travail et la population dite «en âge de travailler». Etant donné que le numérateur prend en compte les frontaliers mais pas le dénominateur (population résidente) et que les groupes d'âges considérés dans le numérateur et le dénominateur diffèrent, cette estimation ne correspond pas au taux d'activité selon l'enquête suisse sur la population active (ESPA).
$\frac{\overset{\circ}{\text{Pop\_}(15-64)}}{\text{Pop\_totale}}$	<b>Evolution de l'effet démographique</b> Evolution de la part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale.

La décomposition du PIB par habitant permet de mettre en évidence un effet lié à la productivité du travail et quatre effets centrés sur le marché du travail et ses caractéristiques structurelles. Pris ensemble, ces quatre effets forment un indicateur mesurant l'effet d'utilisation de la main-d'œuvre.

\* Pour plus de renseignements sur les variables concernant le marché du travail, voir: Office fédéral de la statistique (OFS), Indicateurs du marché du travail 2005, Neuchâtel, 2005.

In diesem Kontext sind noch zwei Elemente zu erwähnen:

1. Mit dem hier vorgestellten Analyserahmen kann die Auswirkung einer um einen Prozentpunkt höheren Variablen – bei sonst gleich bleibenden Faktoren – auf das BIP pro Einwohner nicht überprüft werden. Solche Sensibilitätsanalysen könnten zu falschen Interpretationen führen. Die Hypothese beispielsweise, dass die Erhöhung der durchschnittlichen Arbeitszeit eine höhere Stundenproduktivität bewirkt, vereinfacht die Realität zu stark. Denn um die Wirkung einer veränderten Normalarbeitszeit auf die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde zu messen, muss bestimmt werden, in welcher Leistungsphase sich die Wirtschaft bzw. eine gegebene Wirtschaftsbranche befindet. Wenn sich die Wirtschaft zum Beispiel in einer Phase steigender Leistungsfähigkeit befindet, kann eine Erhöhung der Arbeitszeit zu einer Zunahme der Wertschöpfung führen, die über jener der geleisteten Arbeitsstunden liegt, und damit zu einer höheren Produktivität.
2. Obwohl der Analyserahmen des BIP pro Einwohner weiter gefasst ist als jener des BIP oder der Produktivität, lässt er verschiedene Dimensionen ausser Acht, die für die Analyse des Lebensstandards einer Volkswirtschaft wichtig sind. So werden das Ausbildungsniveau der Erwerbsbevölkerung und die Entwicklung der Qualifikationen nicht explizit berücksichtigt. Die Merkmale des «Faktors Mensch» müssen deshalb getrennt untersucht werden, um einen möglichst umfassenden Überblick zu erhalten. Dasselbe gilt für den Kapitalstock und den technischen Fortschritt.

## 2.2 ... zum BNE pro Einwohner

Das BNE ist eine ideale Ergänzung zu den makroökonomischen Analysen auf der Basis des BIP. Denn die beiden Aggregate haben unterschiedliche, aber komplementäre Ziele: Während das BIP die Akteure vor allem in ihren Funktionen als Konsumentinnen und Produzenten in den Vordergrund rückt, ermöglicht das BNE eine Analyse derselben Wirtschaftsakteure in ihrer Rolle als Nutzniesser von Einkommen. Das BNE konzentriert sich mit anderen Worten auf den Besitz der Produktionsfaktoren Arbeit und Kapital sowie auf die Einkommen, die Produktionsfaktoren aufgrund ihrer Beteiligung am Produktionsprozess erhalten, ob dieser nun in der Schweiz oder im Ausland stattfindet (siehe nachfolgenden Kasten 2).

Dans ce contexte, deux éléments doivent encore être relevés:

1. Le cadre analytique présenté ici ne permet pas d'examiner l'impact d'une augmentation d'un point de pourcentage d'une variable sur le PIB par habitant, «toute chose étant égale par ailleurs». De telles analyses de sensibilité pourraient conduire à des interprétations erronées. Faire par exemple l'hypothèse que l'augmentation de la durée moyenne du travail provoque une augmentation de la productivité horaire est réductrice. En effet, pour mesurer l'impact de la variation de la durée normale du travail sur la productivité horaire, il convient de déterminer dans quelle phase de rendement se trouve l'économie, respectivement une branche d'activité économique donnée. En d'autres termes, si l'économie se trouve, par exemple, dans une phase de rendements croissants, une augmentation du temps de travail pourra générer une augmentation de la valeur ajoutée supérieure à celle des heures travaillées, et donc, une augmentation de la productivité.
2. Bien que le cadre d'analyse du PIB par habitant est plus large que celui des analyses du PIB ou de la productivité, il ne prend toutefois pas en compte certaines dimensions qui sont importantes pour l'analyse du niveau de vie d'une économie. Ainsi, le niveau de formation de la population active et les évolutions des qualifications ne sont pas explicitement pris en compte par ce cadre analytique. Les caractéristiques du «facteur humain» doivent donc être examinées séparément afin d'aboutir à une vision d'ensemble la plus complète possible. Il en va de même en ce qui concerne le stock de capital et le progrès technique.

## 2.2 ... au RNB par habitant

Le RNB complète idéalement les analyses macroéconomiques effectuées sur la base du PIB. En effet, ces deux agrégats ont des objectifs différents, mais complémentaires: alors que le PIB met en avant les agents principalement dans leurs fonctions de consommateurs et de producteurs, le RNB permet l'analyse de ces mêmes agents économiques en leur qualité de bénéficiaires de revenus. En d'autres termes, le RNB se focalise sur la propriété des facteurs de production travail et capital et sur les revenus que ces derniers obtiennent du fait de leur participation au processus productif, que ce dernier s'effectue en Suisse ou à l'étranger (voir à ce propos l'encadré 2 ci-dessous).

## Kasten 2: Umstellung vom BIP auf das BNE

Das Bruttoinlandsprodukt misst die in einem Wirtschaftsgebiet produzierte Wertschöpfung. In diesem Kontext wird nicht geprüft, ob die eingesetzten Produktionsfaktoren von gebietsansässigen oder gebietsfremden Wirtschaftsakteuren stammen. Das BIP ist dementsprechend ein Indikator für die in einem bestimmten Wirtschaftsgebiet generierten Einkommen, aber es vermittelt kein vollständiges Bild der von den gebietsansässigen Einheiten in diesem Gebiet bezogenen und gezahlten Einkommen.

Aus der letztgenannten Perspektive erscheint das Konzept des Bruttonationaleinkommens besser geeignet: Es geht vom Standort des Eigentümers der Produktionsfaktoren aus und umfasst alle Einkommen, die von den Wirtschaftsakteuren als Gegenleistung für die Mitwirkung an einer Wirtschaftstätigkeit – innerhalb oder ausserhalb des Wirtschaftsgebiets – bezogen werden. Konkret trägt eine Person, die in Genf lebt und in Frankreich arbeitet, zum BIP Frankreichs und zum BNE der Schweiz bei, aber nicht zum BNE Frankreichs oder zum BIP der Schweiz.

Schematisch dargestellt erfolgt die Umstellung vom BIP auf das BNE wie folgt:

### Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen

- + Arbeitnehmerentgelte aus der übrigen Welt
- Arbeitnehmerentgelte an die übrige Welt
- + Vermögenseinkommen aus der übrigen Welt
- Vermögenseinkommen an die übrige Welt

### = Bruttonationaleinkommen zu Marktpreisen

Die Vermögenseinkommen umfassen hauptsächlich Zinsen, Dividenden und reinvestierte direkte Investitionsgewinne. Diese entsprechen den Gewinnen/Verlusten von im Ausland niedergelassenen Zweigstellen/Tochtergesellschaften schweizerischer Unternehmen nach Abzug etwaiger Ausschüttungen. Im System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung gelten sie als Einkommen und werden proportional zur Beteiligung dem Mutterunternehmen zugewiesen.

## Encadré 2: Passage du PIB au RNB

Le produit intérieur brut mesure la valeur ajoutée produite sur un territoire économique. Dans un tel contexte, on ne se préoccupe pas de savoir si les facteurs de production mis en œuvre sont détenus par des résidents ou par des non-résidents. Ainsi, le PIB est un indicateur des revenus générés sur un territoire donné. Par contre, il ne donne pas une image complète des revenus encaissés et payés par les unités résidentes sur ce territoire.

Le concept à privilégier dans cette dernière optique est celui de revenu national brut, qui repose sur la localisation du propriétaire des facteurs de production et englobe ainsi l'ensemble des revenus perçus par les agents économiques résidents en contrepartie de leur participation à une activité économique, que celle-ci s'effectue sur le territoire économique ou hors de ce dernier. Concrètement, une personne résidant à Genève qui travaille en France contribue au PIB de la France et au RNB de la Suisse. Par contre, elle ne contribue pas au RNB français ou au PIB helvétique.

### De manière plus schématique, le passage du PIB au RNB s'opère de la manière suivante:

- Produit intérieur brut aux prix du marché
  - + Rémunération des salariés reçue du reste du monde
  - Rémunération des salariés versée au reste du monde
  - + Revenus de la propriété reçus du reste du monde
  - Revenus de la propriété versés au reste du monde
- 
- = Revenu national brut aux prix du marché

Les revenus de la propriété comprennent essentiellement les intérêts, les dividendes et les bénéfices réinvestis d'investissements directs. Ces derniers correspondent aux gains/pertes enregistrés par les succursales/filiales de sociétés suisses établies à l'étranger, après déduction d'éventuelles distributions. Ils sont, dans le système de comptabilité nationale, considérés comme des revenus et attribués à leur maison mère proportionnellement à leur taux de participation.

Für eine offene Wirtschaft wie die Schweiz ist die Analyse des BNE besonders lehrreich. Die Schweiz weist einen positiven Saldo der **Arbeits- und Kapitaleinkommen** auf, der ihre Nettogläubigerposition gegenüber dem Rest der Welt widerspiegelt. Die Schweiz erhält mit anderen Worten systematisch mehr Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland, als ins Ausland fliesst. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass die Schweiz umfassende Aktiva im Ausland besitzt. Wenn man diese mit den Passiva gegenüber dem Ausland vergleicht, stellt man fest, dass die Schweiz 2004 ein Auslandvermögen in der Höhe von 531 Mia. Franken hatte. Dieser Betrag stellt etwa 120% des BIP dar, eine im internationalen Vergleich hohe Quote<sup>4</sup>. Dieses Nettovermögen erzeugt grosse Einkommen, und es ist deshalb nicht überraschend, dass das BNE der Schweiz über ihrem BIP liegt. Das Phänomen hat sich im Übrigen seit den 1990er-Jahren verstärkt. Während das BNE 1990 das BIP noch lediglich um ungefähr 3,3% übertraf, nahm die Differenz anschliessend zu und erreichte im Zeitraum 1990-2004 durchschnittlich 5,0%.

Das BNE pro Einwohner ergänzt also das BIP pro Einwohner, indem es zusätzlich die Dimension der Einkommen einbringt; es stellt jedoch keinen Indikator für den Wohlstand der Bevölkerung dar. Denn das BNE pro Einwohner zeigt nicht, wie sich das Einkommen eines Landes auf dessen Bewohnerinnen und Bewohner verteilt. Zahlreiche Einkommen fallen Unternehmen für ihre direkten Beteiligungen an ausländischen Gesellschaften zu. Zudem ist ein grosser Anteil der im Ausland angelegten Gelder finanziellen Mittlern zuzuschreiben. Auch wenn anzunehmen ist, dass ein Teil der Einkommen auf die gebietsansässigen Haushalte verteilt wird (Dividenden, Einkommen aus den Anlagefonds usw.), ist es letztendlich sehr schwierig, präzise Informationen darüber zu erhalten, wie die Firmen die betreffenden Einkommen verwenden.

Eine zweite Grenze für die Analyse des BNE pro Kopf ist die Volatilität der Kapitaleinkommen, aufgrund derer bei der Interpretation der Ergebnisse eine gewisse Vorsicht geboten ist. So nutzen bestimmte Unternehmen die Schweiz als Plattform für ihre Geldtransfers zwischen Filialen im Ausland. Da sich die Ströme über ein Jahr nicht immer ausgleichen, kann sich das stark auf die Nettoerträge auswirken. Ebenso leiden die Einkommen, insbesondere die nicht ausgeschütteten Dividenden und Gewinne, manchmal unter den Folgen steuerlicher

Pour une économie ouverte comme la Suisse, l'analyse du RNB est particulièrement instructive. En effet, la Suisse présente un solde positif de sa **balance des revenus des facteurs** qui reflète sa position de créancière nette vis-à-vis du reste du monde. En d'autres termes, la Suisse reçoit systématiquement plus de revenus du travail et du capital de l'étranger qu'elle n'en verse. Cet élément est principalement dû au fait que la Suisse possède des actifs très importants à l'étranger. Lorsqu'on confronte ces actifs aux passifs envers l'étranger, on constate que la Suisse avait, en 2004, une position extérieure nette positive à concurrence de 531 milliards de francs. Ce montant représente près du 120% du PIB, un niveau élevé en comparaison internationale<sup>4</sup>. Ce patrimoine net génère des revenus importants, et il n'est donc pas surprenant que le RNB de la Suisse soit supérieur à son PIB. Le phénomène s'accroît d'ailleurs depuis le début des années 1990. Alors que le niveau du RNB dépassait celui du PIB d'environ 3,3% en 1990, la différence a eu tendance à s'accroître pour atteindre 5,0% en moyenne sur l'ensemble de la période 1990-2004.

Si le RNB par habitant permet de compléter le PIB par habitant en y intégrant la dimension relative aux revenus, il ne constitue toutefois pas pour autant un indicateur du niveau de bien-être de la population. En effet, le RNB par habitant ne montre pas comment se répartit le revenu d'un pays entre ses habitants. En effet, de nombreux revenus échoient à des entreprises au titre de leurs participations directes dans des sociétés étrangères. En outre, une part importante des fonds placés à l'étranger est le fait des intermédiaires financiers. S'il est raisonnable de supposer qu'une partie des revenus est distribuée aux ménages résidents (dividendes distribués, revenus des fonds de placements, etc.), il reste très difficile, en l'état, de disposer d'informations précises sur l'utilisation que les entreprises font des revenus touchés.

Une deuxième limite de l'examen du RNB par tête est la volatilité des revenus de la propriété, qui incite à une certaine prudence dans l'interprétation des résultats. Ainsi, certaines entreprises utilisent la Suisse comme plateforme pour leurs transferts de fonds entre filiales à l'étranger. Comme les flux ne s'équilibrent pas toujours sur une année, l'impact en termes de revenus nets est parfois marqué. De même, les revenus sont parfois tributaires de considérations fiscales, en particulier les dividendes et les bénéfices non distribués. Ceci est le cas en

<sup>4</sup> Schweizerische Nationalbank (SNB), Das Auslandvermögen der Schweiz im Jahr 2004, Zürich, 2005.

<sup>4</sup> Banque Nationale Suisse (BNS), la position extérieure de la Suisse en 2004, Zürich, 2005.

Überlegungen. Das gilt zum Beispiel für 2005, ein Jahr, das von massiven Rückführungen von Dividenden amerikanischer Firmen gekennzeichnet war, die von der sehr tiefen Gewinnsteuer der Administration Bush für dieses Jahr profitieren wollten.

### 2.3 Zum Schluss

Das BIP pro Einwohner und das BNE pro Einwohner sind Indikatoren der Wirtschaftstätigkeit, mit denen der **wirtschaftliche Entwicklungsgrad** der verschiedenen Länder gemessen und verglichen werden kann. Das BIP pro Einwohner wird normalerweise als Indikator für den Lebensstandard eines Landes herangezogen, ist jedoch nicht für eine Reichtums- oder Wohlstandsanalyse eines Landes geeignet. Das BNE pro Einwohner ist eine ideale Ergänzung der makroökonomischen Analysen auf der Grundlage des BIP pro Einwohner, denn es ermöglicht die Ausweitung des Analysebereichs durch den Einbezug der Einkommen.

Trotz der Einschränkungen im Hinblick auf den Analyserahmen, die Interpretation der Komponentenentwicklung sowie die Volatilität der Einkommen sind das BIP pro Einwohner und das BNE pro Einwohner wichtige Werkzeuge der makroökonomischen Analyse.

2005, année marquée par les rapatriements massifs de dividendes des entreprises américaines désireuses de profiter du taux sur les profits très bas octroyés par l'Administration Bush pour cette année.

### 2.3 Pour conclure

Le PIB par habitant et le RNB par habitant constituent des indicateurs de l'activité économique qui permettent de mesurer et de comparer les **degrés de développement économique** des différents pays. Si le PIB par habitant est habituellement utilisé comme indicateur du niveau de vie d'un pays, il n'est toutefois pas approprié pour des analyses de la richesse ou du bien-être d'une nation. Le RNB par habitant complète idéalement les analyses macroéconomiques effectuées sur la base du PIB par habitant. En effet, le RNB permet d'élargir le champ d'analyse en intégrant la notion de revenu.

Malgré la prudence liée aux limites du cadre d'analyse, de l'interprétation de l'évolution des composantes et de la volatilité des revenus, le PIB par habitant et le RNB par habitant restent des outils privilégiés de l'analyse macroéconomique.



### 3 Entwicklung des BIP pro Einwohner

### 3 Evolution du PIB par habitant

#### 3.1 Der Fall Schweiz

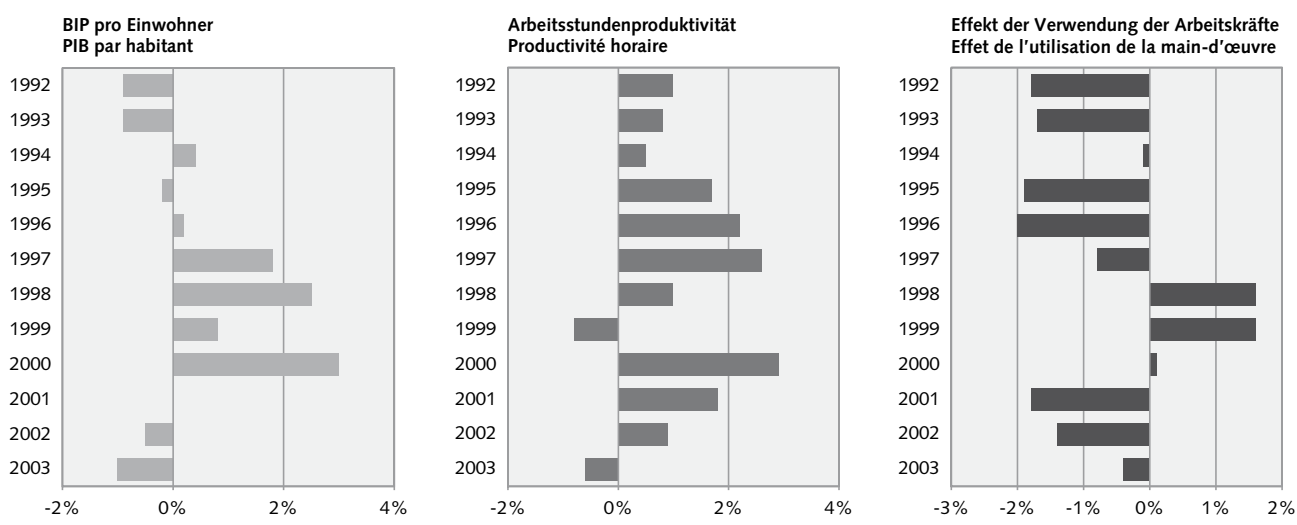
In den Jahren 1991-2003 zeigt das BIP pro Einwohner eine Wellenbewegung (siehe Grafik G1 unten). Dieses Ergebnis ist vor allem auf den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte zurückzuführen. Denn diese kompensiert die positiven Entwicklungen der Arbeitsproduktivität über den ganzen Zeitraum hinweg.

#### 3.1 Le cas de la Suisse

Sur l'ensemble de la période 1991-2003, le PIB par habitant présente une évolution en dents de scie (voir graphique G1 ci-dessous). Ce résultat est principalement imputable à l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. En effet, ce dernier compense les évolutions positives de la productivité du travail sur l'ensemble de la période.

**Zerlegung der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner, 1992–2003**  
**Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant, 1992–2003**

G 1



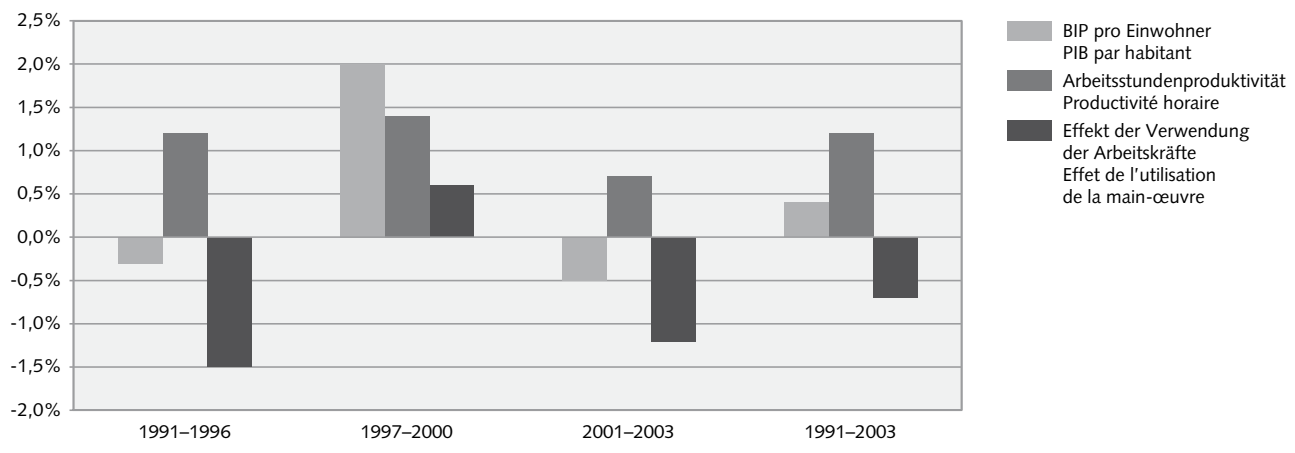
© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

Um besser zu verstehen, welche Faktoren das Wachstumsprofil des BIP pro Einwohner prägen, ist es sinnvoll, **drei Zeiträume zu unterscheiden** (siehe Grafik G2 und Tabelle T1 unten). Eine detaillierte chronologische Analyse der Ergebnisse findet sich im Anhang.

Afin de mieux comprendre quels sont les facteurs explicatifs du profil de croissance du PIB par habitant, il convient de **distinguer trois périodes** (voir graphique G2 et tableau T1 ci-dessous). Des analyses chronologiques plus détaillées des résultats sont données dans l'annexe de ce document.

## Jährliche durchschnittliche Wachstumsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten

### Taux de croissance annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes G 2



© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

## T1 Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, in ausgewählten Perioden

### Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, par sous période

Jahr Année	BIP pro Einwohner PIB par habitant	Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde Productivité horaire	Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre	Komponenten des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte Composantes de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre				BIP zu Preisen des Vorjahres PIB aux prix de l'année précédente
				Durchschnittliche Arbeitszeit (pro erwerbstätige Person) Durée moyenne du travail (par personne active occupée)	Effekt der Arbeitslosigkeit Effet du chômage	Erwerbsquote der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter Taux de participa- tion population en âge de travailler	Anteil der Bevölke- rung im erwerbs- fähigen Alter an der Gesamtwohnbevöl- kerung Part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale	
1991 – 1996	-0,3%	1,2%	-1,5%	-0,3%	-0,4%	-0,6%	-0,3%	0,4%
1997 – 2000	2,0%	1,4%	0,6%	0,2%	0,3%	0,3%	-0,1%	2,4%
2001 – 2003	-0,5%	0,7%	-1,2%	-0,9%	-0,5%	-0,1%	0,3%	0,4%
1991 – 2003	0,4%	1,2%	-0,7%	-0,3%	-0,2%	-0,2%	-0,1%	-0,2%

Quelle: BFS / Source: OFS

Der **Zeitraum 1991-1996** ist durch ein instabiles wirtschaftliches Umfeld gekennzeichnet (Auflösung der Sowjetunion, Invasion von Kuwait, Ölpreisexlosion, Krise auf den Immobilienmärkten, restriktive Geldpolitiken usw.<sup>5</sup>). Die Schweizer Wirtschaft ist zudem mit den wirtschaftlichen Folgen am Ende der 1980er-Jahre konfrontiert (Immobilienblase, schwieriges Management

La **période 1991-1996** est marquée par un environnement économique instable (disparition de l'Union soviétique, invasion du Koweït, flambée des prix du pétrole, crise sur les marchés immobiliers, politiques monétaires restrictives, etc.<sup>5</sup>). L'économie suisse est en outre confrontée aux effets économiques de la fin des années 80 («bulle» immobilière, gestion difficile des risques bancaires, forte

<sup>5</sup> Diese Publikation beleuchtet die Schweizer Wirtschaft einzig unter dem Gesichtspunkt des BIP pro Einwohner. Für eine detailliertere konjunkturelle und strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft siehe BFS, *Die Schweizer Wirtschaft von den Neunzigerjahren bis heute. Wichtige Fakten und Konjunkturanalysen*, Neuenburg, 2005. Dieses Dokument enthält einen Anhang mit einer chronologischen Auswahl der wichtigsten wirtschaftlichen und politischen Ereignisse von 1990 bis 2002.

<sup>5</sup> Cette publication examine l'économie suisse uniquement sous l'aspect du PIB par habitant. Pour une analyse conjoncturelle et structurelle plus détaillée de l'économie suisse, voir OFS, *L'économie suisse des années 90 à nos jours. Faits marquants et analyses conjoncturelles*, Neuchâtel, 2005. Ce document contient une annexe présentant une sélection chronologique des principaux événements économiques et politiques de 1990 à 2002.

der Bankrisiken, starke Inflation usw.). Dieses Umfeld bewirkt eine Stagnation der Schweizer Wirtschaft (durchschnittliche Wachstumsrate pro Jahr des BIP<sup>6</sup> von +0,4%). Auch wenn die Entwicklung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde im Jahresdurchschnitt positiv ausfällt (+1,2%), reicht sie doch nicht aus, um den grossen Rückgang des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte zu kompensieren (durchschnittliche Veränderungsrate pro Jahr -1,5%). Diese Wirkung ist vor allem auf die starke Zunahme der Arbeitslosigkeit zurückzuführen. Folglich ist ein **durchschnittlicher jährlicher Rückgang des BIP pro Einwohner um 0,3% über den ganzen Zeitraum** zu beobachten.

Das Jahr **1994** stellt einen Sonderfall dar. Das BIP nimmt um 1,1% zu, was zusammen mit anderen Parametern ein Wachstum des BIP pro Einwohner um 0,4% ergibt. Dieses unterteilt sich in eine höhere Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (+0,5%) und eine Quasi-Stagnation des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte (-0,1%). Letztere wird von der markanten Steigerung der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person (+1,2%) beeinflusst. Die zunehmende Arbeitslosigkeit (d.h. der abnehmende Anteil erwerbstätiger Personen) wird von einer starken Zunahme der Anzahl geleisteter Arbeitsstunden begleitet. Die Unternehmen haben mit anderen Worten auf die wachsende Nachfrage nach Gütern und Dienstleistungen nicht mit der Anstellung von zusätzlichem Personal, sondern mit der Ausdehnung der Arbeitszeit reagiert. Diese Situation ist jedoch nur von kurzer Dauer. Ab 1995 entwickelt sich der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte wieder stark negativ (-1,9%).

Spürbar besser wird das Umfeld der Schweizer Wirtschaft im **Zeitraum 1997-2000** (schwache Inflation, starkes Wachstum bei den wichtigsten Wirtschaftspartnern der Schweiz, Lockerung der Geldpolitik usw.). Daraus resultiert ein kräftiger Aufschwung des BIP (durchschnittliche jährliche Wachstumsrate von +2,4%). Mit Ausnahme von 1999 zeigt die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde deutlich nach oben und setzt damit den 1995 begonnenen Anstieg fort. Ab 1998 ist der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte zum ersten Mal in diesem Jahrzehnt positiv. Das Umfeld dieser Trendumkehr ist von einer sinkenden Arbeitslosenquote ab 1997 – dem letzten Jahr mit einer hohen Quote (5,2%) – und einer leichten Zunahme der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person gekennzeichnet. Im gleichen Zeitraum

inflation, etc.). Cet environnement provoque une stagnation de l'économie suisse (taux de croissance annuel moyen du PIB<sup>6</sup> de +0,4%). Si l'évolution annuelle moyenne de la productivité horaire du travail est positive (+1,2%), elle n'est pas suffisante pour compenser le recul important de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre (taux de croissance annuel moyen: -1,5%). Ce dernier effet est notamment imputable à la forte hausse du chômage. Dès lors, on observe une **diminution annuelle moyenne du PIB par habitant de 0,3% sur l'ensemble de la période**.

L'année **1994** constitue un cas particulier. En effet, le PIB progresse de 1,1% ce qui, conjugué aux autres paramètres, permet une croissance de +0,4% du PIB par habitant. Ce mouvement se décompose à son tour en une augmentation de la productivité horaire (+0,5%) et une quasi-stagnation de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre (-0,1%). Ce dernier est influencé par la progression marquée de la durée moyenne du travail par actifs occupés (+1,2%). En effet, l'accroissement du taux de chômage (i.e baisse de la part des personnes actives occupées) s'est accompagné d'une augmentation importante du nombre d'heures travaillées. En d'autres termes, les entreprises ont répondu à l'accroissement de la demande en biens et services sans engager du personnel supplémentaire mais en allongeant les heures de travail. Cette situation reste toutefois éphémère. En effet, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre retrouve une évolution fortement négative dès 1995 (-1,9%).

L'environnement de l'économie suisse s'améliore sensiblement sur la **période 1997-2000** (faible inflation, croissance forte chez nos principaux partenaires économiques, assouplissement de la politique monétaire, etc.). Il en résulte une expansion soutenue du PIB (taux de croissance annuel moyen: +2,4%). A l'exception de 1999, la productivité horaire du travail affiche des résultats en nette hausse et poursuit sa progression amorcée en 1995. Depuis 1998, et pour la première fois de la décennie, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre est positif. Ce changement s'inscrit dans un contexte marqué par le recul du taux de chômage qui s'amorce en 1997 – dernière année encore marquée par un taux élevé (5,2%) – et par la légère augmentation de la durée moyenne de travail par actif occupé. Durant la même période, le PIB par habitant cesse de diminuer. Il affiche en effet un taux de croissance moyen de +2,0%. L'année 1998 se démarque par une croissance du PIB par habitant

<sup>6</sup> Ohne gegenteilige Angabe werden die Veränderungsdaten des BIP zu Preisen des Vorjahres ausgedrückt.

<sup>6</sup> Sauf indication contraire, les taux d'évolution du PIB sont exprimés aux prix de l'année précédente.

endet der Rückgang des BIP pro Einwohner, das im Durchschnitt ein Wachstum von +2,0% erreicht. Das Jahr 1998 zeichnet sich durch ein besonders starkes Wachstum des BIP pro Einwohner (+2,5%) zusammen mit einem grösseren Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (+1,6%) und einer positiven Entwicklung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (+1,0%) aus.

Im **Zeitraum 2001-2003** tritt die Schweizer Wirtschaft in eine Stagnationsphase (durchschnittliche Wachstumsrate des BIP pro Jahr +0,4%), die vor allem mit der geplatzten Blase auf den Finanzmärkten<sup>7</sup> und der internationalen Instabilität zu tun hat (Anschläge vom 11. September 2001, 2. Golfkrieg usw.). Diese Elemente bewirken einen starken Rückgang der Investitionen in Ausrüstungsgüter und eine weltweite konjunkturelle Verlangsamung. Auf der Ebene des BIP pro Einwohner dominieren zwei Tendenzen: Einerseits zeigt die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde ab 2002 Anzeichen von Verlangsamung (+0,9%), dies trotz eines hervorragenden Wachstums 2001 (+1,8%). Andererseits gibt es in den Jahren 2001-2003 bei dem Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte nach drei positiven Jahren erstmals wieder negative Werte (Abnahme -1,2%), was sich weitgehend durch das immer langsamere Wirtschaftswachstum und die höhere Arbeitslosenquote erklären lässt. Schliesslich erreicht das BIP pro Einwohner – wieder – eine negative durchschnittliche Jahresentwicklung (-0,5%).

Die Analyse der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner in den Jahren 1991 bis 2003 zeigt **drei wichtige Elemente**. Erstens führt eine Erhöhung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde nicht automatisch zu einem höheren BIP pro Einwohner. Man muss auch den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte und deren Bestandteile berücksichtigen. Zweitens sind eine relativ schwache Dynamik des BIP pro Einwohner (durchschnittliche Wachstumsrate pro Jahr von +0,4%) der Schweiz sowie eine Erhöhung der Arbeitslosenquote bis 1997 festzustellen. Letztere hat sich stark auf den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte ausgewirkt: Diese weist im genannten Zeitraum eine durchschnittliche Jahresentwicklung von -0,7% auf. Dazu ist zu bemerken, dass die Schweiz die Jahre 1991-2003 mit einer beneidenswert tiefen Arbeitslosigkeit und sehr wenig Arbeitslosen in Angriff genommen hat. Die rasche und nachhaltige Verschlechterung der Lage auf dem Schweizer Arbeitsmarkt hatte eine Reihe von negativen Auswirkungen, die von einer deutlichen Zunahme der Arbeitsproduktivität (im

particulièrement élevée (+2,5%) conjuguée à un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre en forte progression (+1,6%) et une évolution positive de la productivité horaire (+1,0%).

L'économie suisse entre dans une phase de stagnation durant la **période 2001-2003** (taux de croissance annuel moyen du PIB: +0,4%) liée notamment à l'éclatement de la «bulle» sur les marchés financiers<sup>7</sup> et l'instabilité internationale (attentats du 11 septembre 2001, 2ème guerre du Golfe, etc.). Ces éléments ont pour conséquence un recul massif des investissements en biens d'équipement et un ralentissement conjoncturel mondial. Au niveau du PIB par habitant, deux tendances donnent le ton. Premièrement, la productivité horaire du travail présente des signes de ralentissement dès 2002 (+0,9%), et ce malgré une excellente progression en 2001 (+1,8%). Deuxièmement, après trois années de contribution positive, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre retrouve des valeurs négatives sur l'ensemble de la période 2001-2003 (diminution annuelle moyenne de -1,2%). Le ralentissement progressif de la croissance économique et l'augmentation du taux de chômage expliquent en grande partie une telle situation. Au final, le PIB par habitant connaît – à nouveau – une évolution annuelle moyenne négative (-0,5%).

**Trois éléments importants** ressortent de l'analyse du taux d'évolution du PIB par habitant sur la période 1991 à 2003. Premièrement, une augmentation de la productivité horaire du travail n'implique pas nécessairement une augmentation du PIB par habitant. Il faut en effet tenir compte de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre et de ses composantes. Deuxièmement, on constate une performance relativement mauvaise du PIB par habitant (taux de croissance annuel moyen de +0,4%) de la Suisse ainsi qu'une augmentation du taux de chômage jusqu'en 1997. Ce dernier a fortement pesé sur l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. Ce dernier affiche une évolution annuelle moyenne sur l'ensemble de la période de -0,7%. Il faut dire que la Suisse a débuté la période 1991-2003 avec une situation particulièrement enviable sur le front du chômage, avec un nombre très faible de sans-emploi. La détérioration rapide et durable de la situation sur le marché du travail suisse entraîne une cascade d'effets négatifs qui ne sont que partiellement compensés par une progression significative de la productivité du travail (taux annuel moyen de +1,2%). Enfin, **avec un taux de croissance annuel moyen de**

<sup>7</sup> Für eine Definition der Blase auf den Finanzmärkten und die wichtigsten bibliographischen Referenzen verweisen wir die Leserschaft auf Coudert und Verhille (2001).

<sup>7</sup> Pour une définition de la bulle des marchés financiers et des références bibliographiques essentielles, le lecteur se référera à Coudert et Verhille (2001).

Durchschnitt +1,2% pro Jahr) nur teilweise kompensiert werden. Schliesslich gehört die Arbeitszeit der Erwerbstätigen **mit einer durchschnittlichen Wachstumsrate von -0,3% pro Jahr** zu den wichtigsten Faktoren, die den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte in der Schweiz beeinflussen, und zwar unabhängig vom analysierten Zeitraum.

### 3.2 Internationale Vergleiche: Hohes BIP pro Einwohner, aber schwaches Wachstum

Das BIP und de facto das BIP pro Einwohner sind Aggregate, mit denen vor allem der wirtschaftliche Entwicklungsgrad der Länder gemessen und verglichen werden kann. Ein internationaler Vergleich des BIP pro Einwohner setzt voraus, dass zwei grundlegende methodische Voraussetzungen erfüllt sind: Erstens muss man sicherstellen, dass das BIP und die Bevölkerung in allen Ländern auf dieselbe Art gemessen werden. Zweitens sollten die verschiedenen BIP in einer gemeinsamen Währung ausgedrückt werden, und es braucht ein gemeinsames Preisniveau. Die letztgenannte Bedingung erfordert Umwandlungssätze, die die Kaufkraft der verschiedenen Währungen ausgleichen. Normalerweise werden die BIP in nationalen Währungen ausgedrückt und zu nationalen Preisen bewertet. Die gewählten Umwandlungssätze müssen es ermöglichen, gleichzeitig die Preissteigerung und die Veränderung des Wechselkurses zu korrigieren. Solche Umwandlungssätze nennt man Kaufkraftparitäten (KKP)<sup>8</sup>. Wenn die BIP der verschiedenen Länder mit Hilfe der KKP in eine gemeinsame Währung umgewandelt sind, werden sie auf einem einheitlichen Preisniveau neu bewertet. Die Trends, die sich daraus ableiten lassen, sind dann nicht mehr von den Preisentwicklungen beeinflusst, und die Analyse kann sich auf die Volumenentwicklung konzentrieren.<sup>9</sup>

Die für diesen internationalen Vergleich verwendeten Daten stammen aus einer Datenbank der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD). Die OECD leistet zahlreiche Statistik- und Standardisierungsarbeiten, die eine Vergleichbarkeit der Daten auf internationaler Ebene ermöglichen.

<sup>8</sup> Die in diesem Dokument verwendeten Kaufkraftparitäten (KKP) beziehen sich auf das Jahr 2000.

<sup>9</sup> Für mehr Details zu den KKP siehe Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung in Europa (OECD) und Eurostat, Purchasing power parities and real expenditures, 2002 Benchmark year, Paris, 2004.

**-0,3%**, la durée moyenne du travail par actif occupé figure parmi les principaux facteurs influençant l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre en Suisse et ce quelle que soit la période analysée.

### 3.2 Comparaisons internationales: Un PIB par habitant élevé, mais une croissance faible

Le PIB et, de facto, le PIB par habitant, sont des agrégats qui permettent notamment de mesurer et de comparer le degré de développement économique des pays. Une comparaison internationale des PIB par habitant implique que deux conditions méthodologiques fondamentales soient respectées: il faut tout d'abord s'assurer que le PIB et la population sont mesurés de la même manière dans tous les pays. Il convient ensuite d'exprimer les différents PIB dans une monnaie commune et intégrer un niveau de prix commun. Cette dernière condition signifie qu'il est nécessaire d'avoir des taux de conversion monétaire qui égalisent le pouvoir d'achat des différentes monnaies. En effet, les PIB sont habituellement exprimés en monnaies nationales et évalués aux prix nationaux. Les taux de conversion choisis doivent permettre de corriger à la fois l'effet «prix» et l'effet du taux de change. De tels taux de conversion sont appelés «Parités de pouvoir d'achat» (PPA)<sup>8</sup>. Lorsque les PIB des différents pays considérés sont convertis en une monnaie commune à l'aide des PPA, ils sont réévalués à un niveau de prix uniforme. Les tendances qui sont dégagées ne sont donc plus affectées par les évolutions de prix. L'analyse peut ainsi se focaliser sur les évolutions en volume.<sup>9</sup>

Les données utilisées pour effectuer cette comparaison internationale proviennent de la base de données de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). L'OCDE effectue de nombreux travaux statistiques et de standardisation garantissant une comparabilité des données sur un plan international.

<sup>8</sup> Dans ce document, les parités pouvoir d'achat (PPA) qui sont utilisées font référence à l'année 2000.

<sup>9</sup> Pour plus de détails sur les PPA voir, Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et Eurostat, Purchasing power parities and real expenditures, 2002 Benchmark year, Edition 2004, Edition OCDE, Paris.

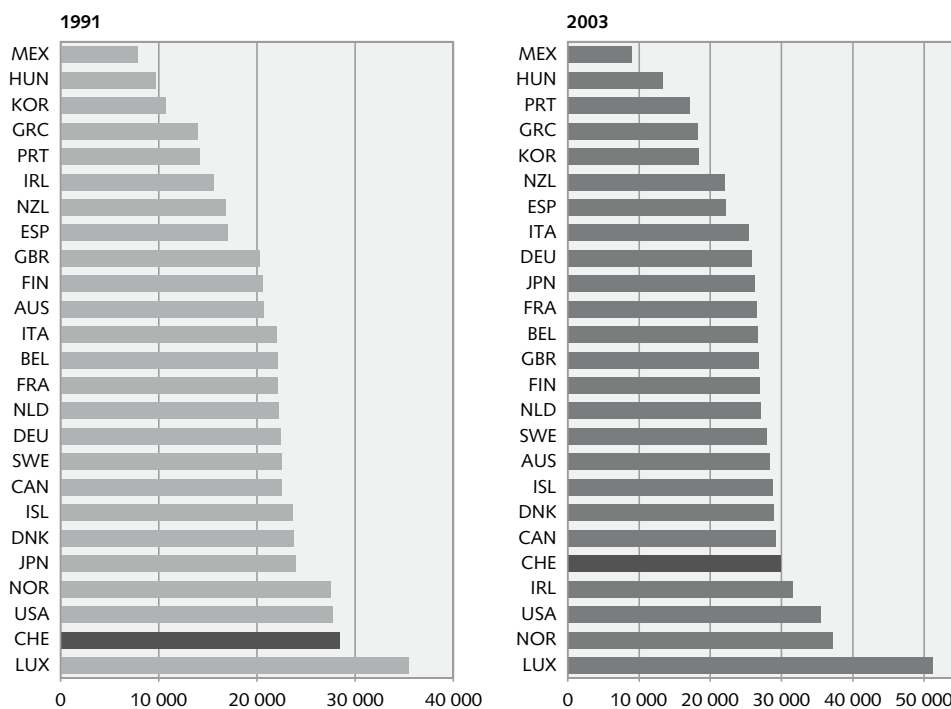
Zwar stimmt es, dass die Schweiz im OECD-Raum zu den Ländern mit den höchsten BIP pro Einwohner gehört, doch stellt man gleichzeitig fest, dass sie im vergangenen Jahrzehnt systematisch Plätze eingebüsst hat. So fiel das Land von 1991 bis 2003 vom zweiten auf den fünften Rang zurück (siehe nachfolgende Grafik G3).

S'il est vrai que la Suisse fait partie des nations disposant du PIB par habitant le plus élevé dans la zone OCDE, on constate une perte de rang systématique sur la décennie écoulée. En effet, de 1991 à 2003, la Suisse passe de la seconde à la cinquième place (voir graphique G3 ci-dessous).

### BIP pro Einwohner in 1991 und in 2003, in US Dollars, zu Preisen und KKP von 2000

PIB par habitant de 1991 et 2003, en US Dollars, aux prix et PPA de 2000

G 3



Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

Die durchschnittliche Wachstumsrate des BIP pro Einwohner in der Schweiz ist eine der niedrigsten im OECD-Raum, was das laufende Abrutschen des Landes in der Rangliste erklärt. Grafik G4 unten zeigt, wie sich die durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner in allen OECD-Ländern entwickelt hat.

An diesem Punkt der Analyse soll geprüft werden, ob die Entwicklung während des ganzen betrachteten Zeitraums konstant war oder ob Trendwechsel zu beobachten sind. Der untersuchte Zeitraum wird dafür in zwei Unterperioden (1991-1995 und 1996-2003) unterteilt.

Von 1991 bis 1995 weisen die meisten Länder des OECD-Raums, insbesondere die europäischen Länder, eine starke Zunahme der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde auf (siehe Grafik G5 unten). Umgekehrt ist der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte oft negativ.

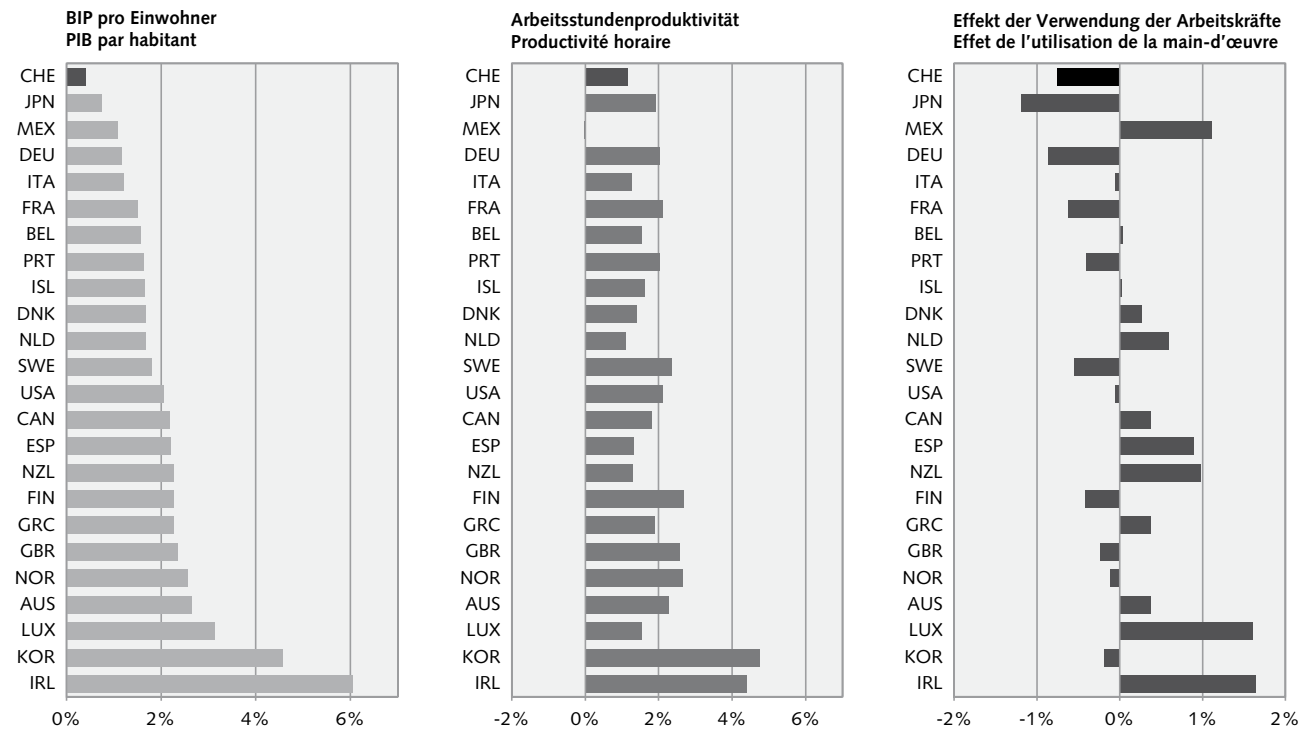
La Suisse affiche un taux de croissance moyen du PIB par habitant parmi les plus faibles de la zone OCDE, ce qui explique le déclasserment progressif de notre pays. Le graphique G4, ci-dessous, présente la décomposition du taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant pour l'ensemble des pays de l'OCDE.

A ce stade de l'analyse, il convient d'examiner si cette évolution a été constante durant toute la période considérée, ou si, au contraire, on observe des changements de tendance. Pour ce faire, la période étudiée est subdivisée en deux sous périodes (1991-1995 et 1996-2003).

De 1991 à 1995, la plupart des pays de la zone OCDE, et en particulier les pays européens, enregistrent une forte progression de la productivité horaire du travail (voir graphique G5 ci-dessous). Par contre, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre est souvent négatif.

**Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1991–2003**  
**Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1991–2003**

G 4

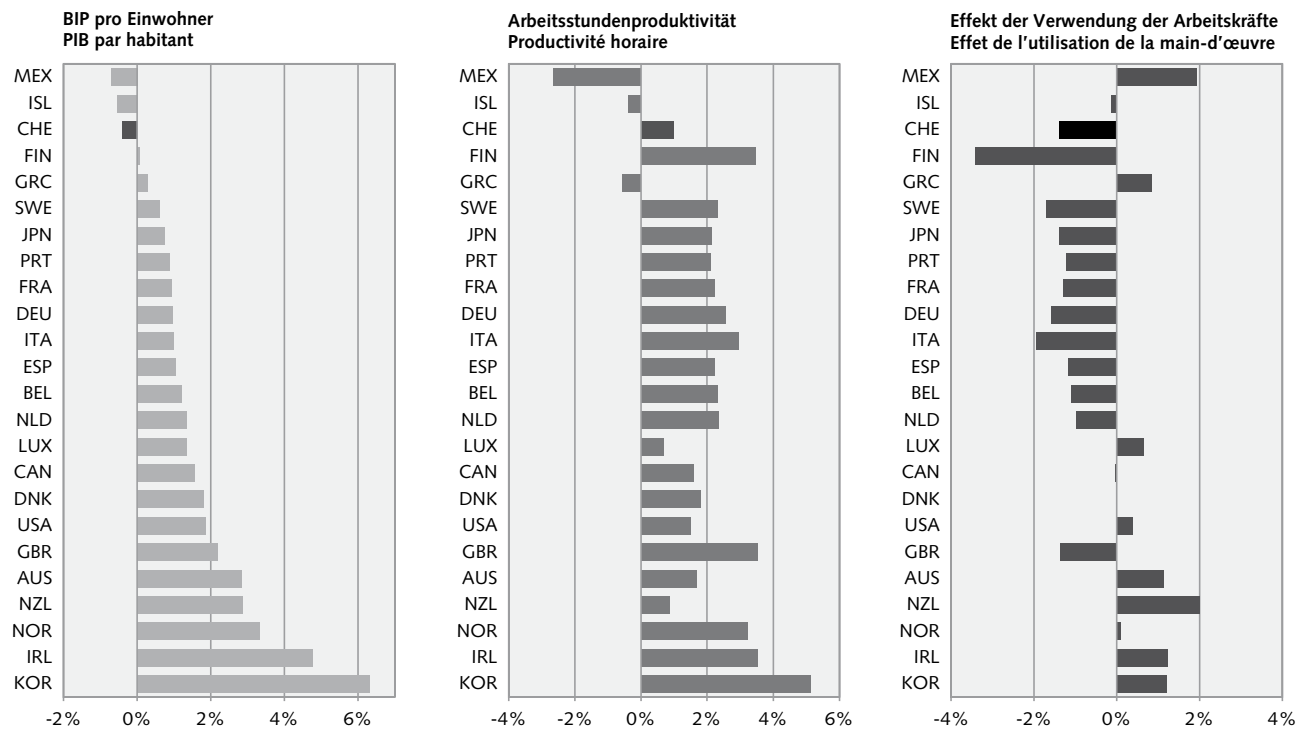


Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

**Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1991–1995**  
**Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1991–1995**

G 5



Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

Diese Entwicklung kann durch verschiedene Faktoren erklärt werden. So führen die zunehmende Teilzeitarbeit und die sinkende Anzahl geleisteter Arbeitsstunden bei den Vollzeitbeschäftigten zu einem Rückgang der pro erwerbstätige Person geleisteten Arbeitsstunden. Es ist jedoch hervorzuheben, dass bestimmte Länder wie Neuseeland, Irland oder Korea einen grösseren Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte aufweisen. Dieser positive Beitrag vermag zusammen mit einer höheren Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde das hohe Wachstum des BIP pro Einwohner zu stützen.

Allgemein weisen die meisten Länder des OECD-Raums ein wachsendes BIP pro Einwohner auf. Der häufig negative Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte wird von einem kräftigen Wachstum der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde mehr als kompensiert. Nur in Mexiko, Island und der Schweiz ist das BIP pro Einwohner rückläufig. Im Fall der Schweiz ist die negative Dynamik auf eine Kombination des schwachen Wachstums der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde und des negativen Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte zurückzuführen. Letztere bewegt sich im Durchschnittsbereich der OECD-Länder. Hingegen liegt die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde der Schweiz mit einer Wachstumsrate von unter 1% deutlich unter den Veränderungsraten aller OECD-Länder (ca. 2%).

Zwischen **1996 und 2003** weisen ausnahmslos alle Länder des OECD-Raums eine positive Wachstumsrate des BIP pro Einwohner und der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde auf (siehe Grafik G6 unten). Zwischen den einzelnen Ländern sind hingegen Unterschiede zu beobachten. In Nationen wie der Schweiz oder Japan liegt die Entwicklung des BIP pro Einwohner unter 1%, während in anderen, wie in Luxemburg<sup>10</sup> und Ungarn, die Wachstumsrate annähernd 4% beträgt. In Irland erreicht die Zunahme sogar über 6%.

Die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde wächst in allen Ländern des OECD-Raums. Interessant ist, dass mit Ausnahme von Italien, den Niederlanden und Spanien alle Länder im Vergleich zum Zeitraum 1991-1995 deutlich zunehmende Wachstumsraten ihrer Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde zu verzeichnen haben. Weniger einheitlich sieht die Lage bei dem Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte aus. In den meisten Län-

Divers facteurs permettent d'expliquer l'évolution de ce dernier paramètre. Ainsi, l'augmentation du travail à temps partiel et la baisse du nombre d'heures ouvrées dans les emplois à temps plein engendrent un recul du nombre d'heures travaillées par actif occupé. On peut toutefois relever que certains pays, comme la Nouvelle-Zélande, l'Irlande ou la Corée, bénéficient d'un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre en augmentation. Cette contribution positive combinée à une augmentation de la productivité horaire du travail permet de soutenir la croissance élevée de leur PIB par habitant.

D'une manière générale, la plupart des pays de la zone OCDE présente une progression du PIB par habitant. L'effet d'utilisation de la main-d'œuvre souvent négatif est plus que compensé par une croissance soutenue de la productivité horaire du travail. Seuls le Mexique, l'Islande et la Suisse enregistrent une diminution de leur PIB par habitant. Pour la Suisse, cette contre-performance est due à la combinaison de la faible croissance de la productivité horaire du travail et de la contribution négative de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. Cette dernière se situe dans la moyenne des pays de l'OCDE. Par contre, avec un taux de croissance inférieur à 1%, la productivité horaire du travail de la Suisse est nettement en dessous des taux d'évolution de l'ensemble des pays de l'OCDE (env. 2%).

Entre **1996 et 2003**, tous les pays de la zone OCDE, sans exception, affichent un taux de croissance positif du PIB par habitant et de la productivité horaire du travail (voir graphique G6 ci-dessous). On constate, cependant, une certaine divergence entre les pays. En effet, certaines nations, comme la Suisse et le Japon, présentent des évolutions de leur PIB par habitant inférieures à 1%, alors que d'autres, comme le Luxembourg<sup>10</sup> et la Hongrie, enregistrent des taux de croissance avoisinant les 4%. L'Irlande se démarque par une croissance supérieure à 6%.

La productivité horaire du travail croît dans tous les pays de la zone OCDE. Phénomène intéressant, à l'exception de l'Italie, des Pays-Bas et de l'Espagne, tous les pays ont connu des taux de croissance de leur productivité horaire en nette progression par rapport à la période 1991-1995. La situation est moins uniforme en ce qui concerne l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. En effet, la plupart des pays connaissent une amélioration de cet effet. Des exceptions notables sont la Suisse, le

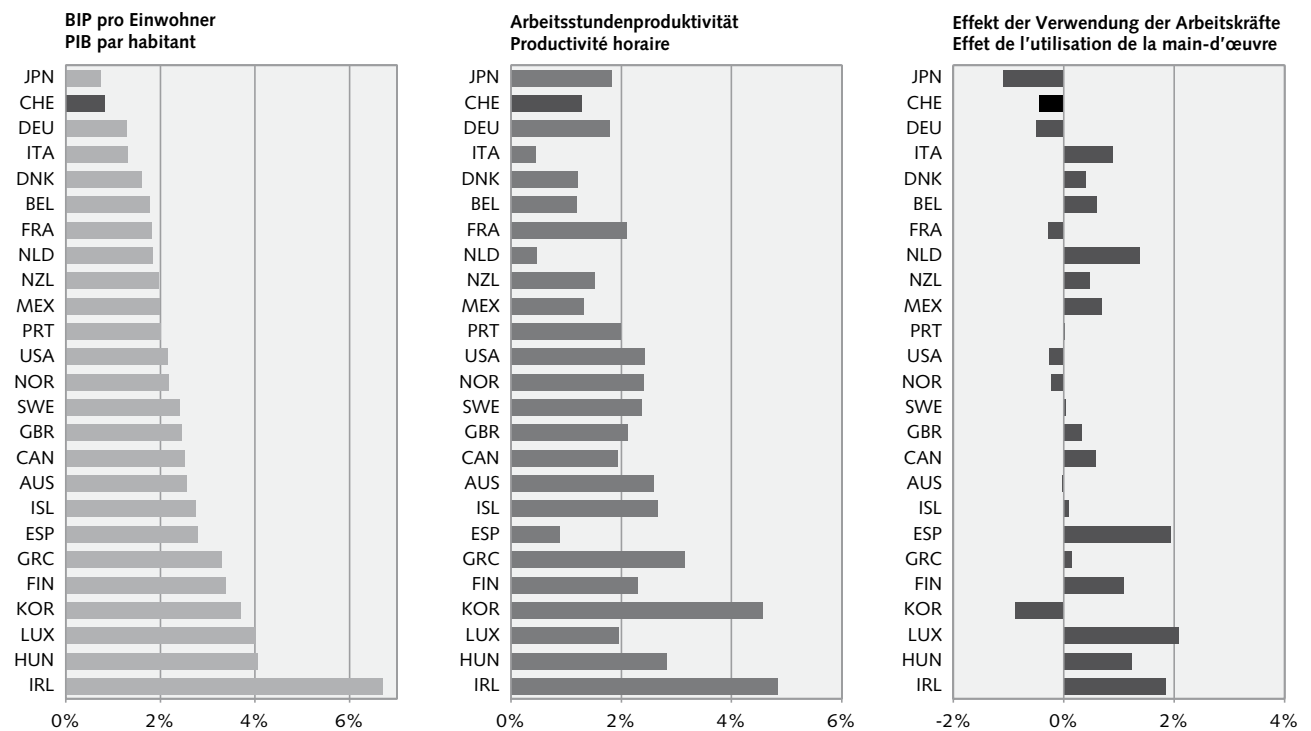
<sup>10</sup> Dazu ist festzuhalten, dass Luxemburg auch das höchste BIP pro Einwohner des OECD-Raums aufweist. Hierbei handelt es sich um einen Sonderfall, denn das Ergebnis ist teilweise auf den hohen Anteil an Grenzgängern unter den Erwerbstätigen zurückzuführen. Obwohl diese Arbeitenden zur Luxemburger Wertschöpfung beitragen, gehören sie nicht zur gebietsansässigen Bevölkerung Luxemburgs, die als Grundlage für die Berechnung des BIP pro Einwohner dient.

<sup>10</sup> A ce propos il convient de relever que le Luxembourg affiche également le PIB par habitant le plus élevé de la zone OCDE. Il s'agit ici d'un cas particulier. En effet, ce résultat est dû en partie à la part importante des travailleurs frontaliers dans l'emploi total. Bien que contribuant à la valeur ajoutée luxembourgeoise, ces travailleurs ne font pas partie de la population résidente du Luxembourg qui sert de base au calcul du PIB par habitant.



**Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1995–2003**  
**Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et de ses composantes, 1995–2003**

G 6



Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

dem ist eine Verbesserung des Parameters festzustellen. Erwähnenswerte Ausnahmen sind die Schweiz, Japan, Frankreich, Deutschland und Korea. Dafür profitieren andere Länder wie die Niederlande, Spanien, Finnland, Luxemburg, Ungarn und Irland von einem stark positiven Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte. In Westeuropa wird diese Wirkung von zwei gegensätzlichen Trends beeinflusst: Die markante Zunahme der Beschäftigungsquote (d.h. der Rückgang der Arbeitslosigkeit) wird auf verschiedenen Stufen durch einen fortschreitenden Rückgang der pro erwerbstätiger Person geleisteten Arbeitsstunden kompensiert. Diese Tendenz widerspiegelt die Entwicklung der Teilzeitarbeit, die insbesondere durch die zunehmende Berufstätigkeit der Frauen beeinflusst wird. Das oben erwähnte hohe Wachstum Irlands erklärt sich seinerseits durch eine starke Zunahme der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde und durch eine deutliche Verbesserung des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte. Verschiedene Faktoren wie die massiven ausländischen Investitionen, die Liberalisierung bestimmter «Services publics» und eine Zunahme der Erwerbsquote auf dem Arbeitsmarkt stehen am Anfang dieses Leistungsausweises.

Japon, la France, l'Allemagne et la Corée. A contrario, d'autres nations, telles que les Pays-Bas, l'Espagne, la Finlande, le Luxembourg, la Hongrie et l'Irlande, jouissent d'un effet d'utilisation de la main-d'œuvre fortement positif. En Europe occidentale, cet effet est influencé par deux tendances opposées: la forte progression des taux d'emploi (i.e baisse du chômage) est compensée à des degrés divers par une poursuite du recul du nombre d'heures ouvrées par actif occupé. Cette évolution est le reflet du développement du travail à temps partiel, influencé notamment par l'accroissement de l'activité professionnelle des femmes. La croissance élevée de l'Irlande mentionnée précédemment s'explique, quant à elle, par une forte augmentation de la productivité horaire du travail et par une amélioration sensible de l'effet d'utilisation de la main-d'œuvre. Divers facteurs, tels que les investissements étrangers massifs, la libéralisation de certains services publics et une hausse du taux d'activité sur le marché du travail sont à l'origine de cette performance.

Ainsi, force est de constater que la Suisse, durant la décennie écoulée, a connu un taux de croissance du PIB par habitant en deçà de celui des autres pays de la zone OCDE, que ce soit de 1991 à 1995 ou de 1996 à 2003.

Somit ist festzuhalten, dass die Schweiz im vergangenen Jahrzehnt eine Wachstumsrate des BIP pro Einwohner unter jener des OECD-Raums aufweist, sowohl von 1991 bis 1995 wie auch von 1996 bis 2003. Die Aufschlüsselung des BIP pro Einwohner zeigt gleichzeitig ein schwaches Wachstum der Arbeitsproduktivität der Schweiz und einen ungünstigen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte. Diese Faktoren verdienen eine spezifische Untersuchung, die das BFS demnächst im Rahmen seiner «Strukturanalysen der Schweizer Wirtschaft» durchführen wird.

### 3.3 Zum Schluss

Die Wachstumsrate des BIP pro Einwohner hängt von **mehreren Faktoren** ab, so der Entwicklung der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde und den vier Variablen zum Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte, wie sie weiter oben beschrieben wurden. Daraus folgt, dass eine Zunahme der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde nicht notwendigerweise eine Erhöhung des BIP pro Einwohner nach sich zieht. Die Aufschlüsselung des BIP pro Einwohner zeigt **komplexe Wechselbeziehungen**, die jegliche hypothetische Überlegungen der Art «bei sonst gleich bleibenden Faktoren» verbieten. Der hier gewählte Rahmen erlaubt keine Sensibilitätsanalysen zwischen den Variablen.

Im Zeitraum **1991 bis 2003** weist die Schweiz eine schwache Zunahme des BIP pro Einwohner (+0,4%) und einen negativen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (-0,7%) auf. Letztere relativiert die durch die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (+1,2%) bedingten positiven Entwicklungen, die normalerweise im Vordergrund stehen.

Die Analyse zeigt, dass über alle betrachteten Zeiträume die **Auswirkungen der Arbeitslosenquote und der durchschnittlichen Arbeitszeit pro Erwerbstätigen** zu den wichtigsten Faktoren zählen, die den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte in der Schweiz beeinflussen. In diesem Zusammenhang sei daran erinnert, dass die Schweiz den analysierten Zeitraum mit einer besonders tiefen Arbeitslosenquote begonnen hat. Die Verschlechterung dieses Parameters hat sich negativ auf das Gesamtergebnis ausgewirkt. Auch wenn die Beiträge der Erwerbsquote und des demografischen Effekts punktuell marginal bleiben, ist ihr Einfluss auf das Wachstum des BIP pro Einwohner über den ganzen Zeitraum gesehen nicht zu unterschätzen.

La décomposition du PIB par habitant signale à la fois une faible croissance de la productivité du travail de la Suisse et un effet d'utilisation de la main-d'œuvre défavorable. Ces éléments méritent une étude spécifique que l'OFS prévoit d'effectuer prochainement dans le cadre de ses «Analyses structurelles de l'économie suisse».

### 3.3 Pour conclure

Le taux de croissance du PIB par habitant dépend de **plusieurs facteurs**, à savoir l'évolution de la productivité horaire, et des quatre variables relatives à l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre détaillées dans la présente analyse. Il s'ensuit qu'une augmentation de la productivité horaire du travail n'implique pas nécessairement une augmentation du PIB par habitant. Cette décomposition du PIB par habitant met ainsi en évidence des **interrelations complexes** qui interdisent tout raisonnement basé sur l'hypothèse «toute chose étant égale par ailleurs». En effet, le cadre retenu ici ne permet pas d'effectuer des analyses de sensibilité entre les variables.

La Suisse a connu sur la période **1991 à 2003** une faible évolution du PIB par habitant (+0,4%), ainsi qu'un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif (-0,7%). Ce dernier pénalise les évolutions positives habituellement affichées par la productivité horaire du travail (+1,2%).

L'analyse montre que, toutes périodes confondues, les **effets relatifs au taux de chômage et à la durée moyenne du travail par actif occupé** comptent parmi les principaux facteurs influençant l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre en Suisse. Dans ce contexte, il convient de rappeler que la Suisse a débuté la période sous revue avec un taux de chômage particulièrement faible. La détérioration de ce paramètre a pesé sur le résultat d'ensemble. Si les contributions du taux de participation et de l'effet démographique restent ponctuellement marginales, il convient de ne pas sous-estimer leur impact sur la croissance du PIB par habitant sur l'ensemble de la période.

En effet, de 1991 à 2003, la contribution du taux de participation sur le marché atteint un taux annuel moyen de -0,2% et celle de l'effet démographique affiche une évolution de -0,1%.

So erreicht zwischen 1991 und 2003 der Beitrag der Erwerbsquote auf dem Markt eine durchschnittliche Jahresquote von -0,2%, und jener des demografischen Effekts weist eine Entwicklung von -0,1% auf.

Im internationalen Vergleich gehört die Schweiz zur Gruppe der fünf Länder, die KKP-bereinigt und **in absoluten Werten über das höchste BIP pro Einwohner** im OECD-Raum verfügen. Hingegen ist ein systematischer Rangverlust zu beobachten, wobei die Schweiz von 1991 bis 2003 vom zweiten auf den fünften Platz zurückgefallen ist. Dieser Abstieg ist eine Folge der **besonders schwachen Zunahme des BIP pro Einwohner** in der Schweiz. Im Zeitraum 1991-2003 weist das Land die tiefste durchschnittliche jährliche Wachstumsrate des OECD-Raums auf. Dieses Ergebnis erklärt sich vor allem durch **sehr bescheidene Produktivitätsgewinne** im internationalen Vergleich und durch **einen negativen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte**.

En comparaison internationale, la Suisse appartient au groupe des cinq nations de la zone OCDE disposant du PIB par habitant, corrigé des PPA, **le plus élevé en terme absolu**. Cependant, on observe une perte de rang systématique, la Suisse passant de la seconde à la cinquième place entre 1991 et 2003. Cette rétrogradation résulte de la **progression particulièrement faible du PIB par habitant** de notre pays. La Suisse affiche en effet le taux de croissance annuel moyen le plus faible de la zone OCDE sur l'ensemble de la période 1991-2003. Ce résultat s'explique principalement par des **gains de productivité très modestes** en comparaison internationale et par **un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif**.

## 4 Entwicklung des BNE pro Einwohner

Einleitend ist hervorzuheben, dass die Einkommensanalysen normalerweise zu laufenden Preisen erfolgen. Es liegt in der Natur der Einkommen selbst, dass sich die Preisentwicklung nur schwer korrigieren lässt. Zudem haben die in diesem Bereich durchgeführten internationalen Arbeiten keine allgemein anerkannten Methoden hervorgebracht. Deshalb erfolgen **die Analysen des BNE pro Einwohner** in dieser Publikation **zu laufenden Preisen**.

### 4.1 Der Fall Schweiz

Eine Analyse der Entwicklungsquote des BNE pro Einwohner zeigt im Zeitraum 1991-2003 ein ununterbrochenes Wachstum dieses Parameters, mit Ausnahme der Jahre 2001 und 2002 (siehe Grafik G7 unten). Die Entwicklung widerspiegelt den Saldo der Kapitaleinkommen. Dieser weist systematisch einen Überschuss auf (siehe Grafik G8 unten). Die Jahre 2001 und 2002 stellen insofern eine Ausnahme dar, als der Überschuss zurückgeht. Umgekehrt ist der Saldo der Arbeitseinkommen systematisch negativ. Nach einer langen Phase mit einem relativen Rückgang nimmt das Defizit ab 2000 wieder zu. Dieses Phänomen ist durch die höhere Anzahl Stellen in der Schweiz zu erklären, die von Grenzgängern aus den Nachbarländern besetzt werden. Der gute Zustand der Schweizer Wirtschaft in den letzten Jahren und die Liberalisierungsmassnahmen für den Zugang zum Schweizer Markt haben zu einer deutlichen Zunahme der Grenzgänger geführt und damit einen Abfluss der Arbeitseinkommen von der Schweiz ins Ausland bewirkt.

Angesichts ihrer Bedeutung erfordert **die Kapital-einkommensbilanz** eine vertiefte Prüfung. Untere Grafik G8 erlaubt die Unterscheidung von vier Perioden: Stagnation bis 1996; starke Zunahme 1996-2000; markanter Rückgang 2001-2002; ab 2003 Rückkehr zu hohen Niveaus. Diese Entwicklung erklärt sich durch mehrere Faktoren:

## 4 Evolution du RNB par habitant

En guise d'introduction, il convient de relever que les analyses de revenus se font habituellement à prix courants. En effet, la nature même des revenus fait qu'il est difficile d'avoir des instruments appropriés pour corriger l'effet des prix. De plus, les travaux menés au niveau international dans ce domaine n'ont pas permis de déboucher sur des méthodes unanimement reconnues. En conséquence, **les analyses du RNB par habitant** sont faites, dans cette publication, à **prix courants**.

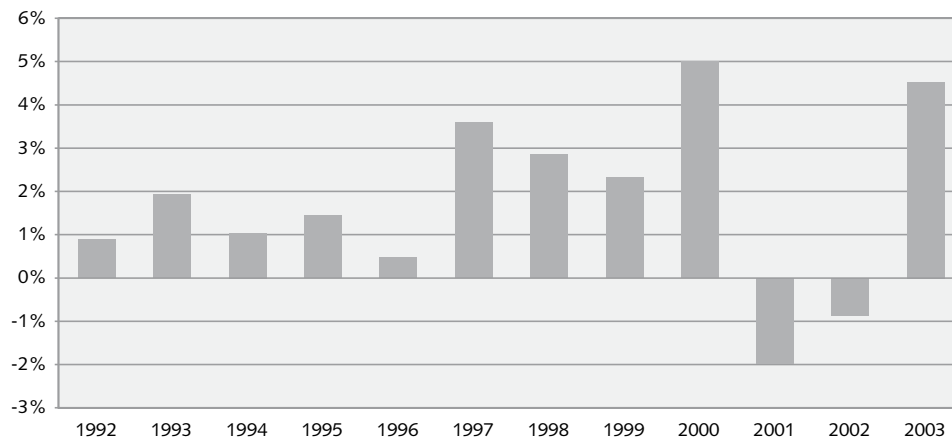
### 4.1 Le cas de la Suisse

L'examen du taux d'évolution du RNB par habitant de l'économie suisse montre que cet agrégat a connu une croissance ininterrompue sur la période 1991-2003, exception faite des années 2001 et 2002 (voir graphique G7 ci-dessous). Cette évolution reflète le solde de la balance des revenus de la propriété. En effet, cette dernière est systématiquement excédentaire (voir graphique G8 ci-dessous). Les années 2001 et 2002 constituent une exception dans la mesure où cet excédent est en recul. A l'inverse, le solde de la balance des revenus du travail est, quant à lui, systématiquement négatif. Après une longue phase caractérisée par un repli relatif, son déficit s'accroît à nouveau dès 2000. Ce phénomène s'explique par le nombre accru de postes occupés en Suisse par des frontaliers qui résident dans les pays limitrophes. La bonne santé durant ces dernières années de l'économie suisse et les mesures de libéralisation de l'accès au marché du travail suisse ont permis une progression significative du nombre de frontaliers, et partant des revenus du travail versés à l'étranger par la Suisse.

Compte tenu de son importance, **la balance des revenus de la propriété** nécessite un examen plus approfondi. Le graphique G8 ci-dessous permet de distinguer quatre périodes: stagnation jusqu'en 1996; forte expansion de 1996 à 2000; repli marqué en 2001-2002; retour à des niveaux élevés à partir de 2003. Plusieurs facteurs explicatifs peuvent être mis en avant:

**Veränderungsrate des BNE pro Einwohner, zu laufenden Preisen, 1992–2003**  
**Taux d'évolution du RNB par habitant, à prix courants, 1992–2003**

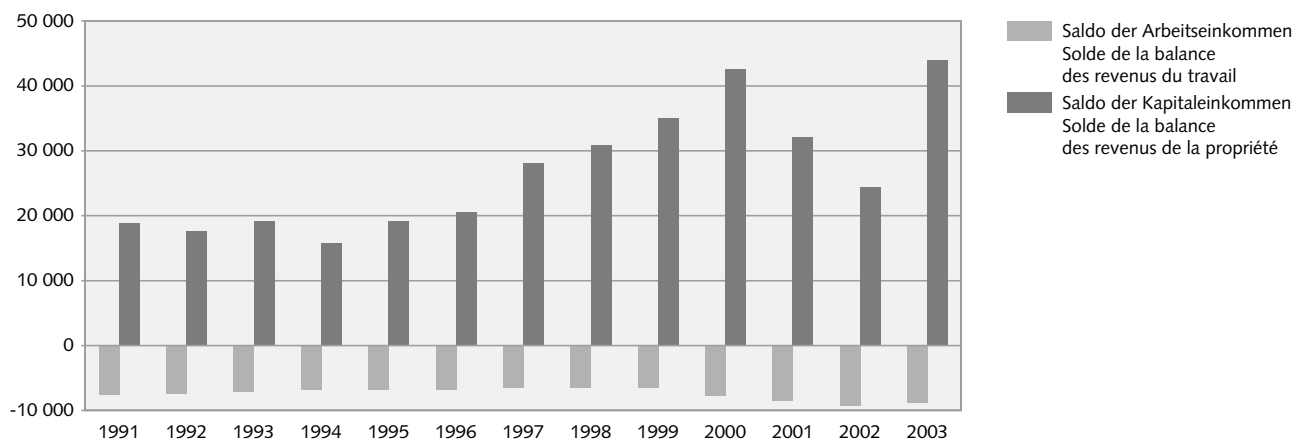
G 7



© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

**Saldo der Arbeitseinkommen und Kapitaleinkommen, in Mio. Franken, zu laufenden Preisen, 1991–2003**  
**Solde de la balance des revenus du travail et de la propriété, en mio. de Frs, à prix courants, 1991–2003**

G 8



© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

- Ab **1997** verbessert sich der Saldo der Kapitaleinkommen dank dem deutlichen Wachstum der von den gebietsansässigen Wirtschaftsakteuren eingenommenen **Zinsen**. Diese Bewegung ist hauptsächlich auf die Einnahmen der **Banken** aus ihren Krediten zurückzuführen, die seit 1996 um 42% zugenommen haben. Die Verbesserung des Saldos 1997 erklärt sich vor allem durch die Ausweitung der Interbankgeschäfte. In den folgenden Jahren stagniert der Saldo der von den Gebietsansässigen eingenommenen Zinsen und nimmt schliesslich unter der Wirkung der sinkenden Zinssätze ab.
- A partir de **1997**, le solde de la balance des revenus de la propriété s'améliore grâce à l'accroissement important des **intérêts** encaissés par les agents économiques résidents. Ce mouvement est principalement dû aux montants encaissés par les **banques** sur leurs crédits, en progression de 42% sur 1996. L'amélioration du solde en 1997 s'explique ainsi avant tout par l'expansion des opérations interbancaires. Durant les années suivantes, le solde des intérêts encaissés par les résidents stagne pour décroître ensuite sous l'effet de la baisse des taux d'intérêt.

- Ab **1998** trägt die Steigerung der von den Gebietsansässigen eingenommenen **Dividenden** zur anhaltenden Verbesserung der Einkommensbilanz bei. Diese Bewegung ist das Ergebnis verschiedener Faktoren. So haben die Schweizer Unternehmen ihre internationale Verflechtung gesteigert, indem sie verschiedene grosse Einkäufe im Ausland getätigt haben, die sich ab 1998 auswirken. Zudem wurde 1998 eine neue Erhebung zur Erfassung der Einkommenstransfers eingeführt<sup>11</sup>. Schliesslich werden die Aktienfonds mit dem Rückgang der Zinssätze, der Entwicklung neuer Fondsinstrumente und der Zunahme der von den Unternehmen ausgeschütteten Dividenden immer populärer.
- Das Jahr **2000** ist ein besonderes Jahr, das sich durch die Zunahme der von den Gebietsansässigen eingenommenen Einkommen um 40% auszeichnet. Dieses Wachstum ist jedoch – etwa zur Hälfte – das Ergebnis einer Buchungsänderung in den Zinsgeschäften der Banken. Netto gesehen nimmt der gesamte Zinsaldo nur schwach zu. Trotz allem steigt der Saldo der Einkommensbilanz um 22%. Dies ist auf die blühenden Geschäfte im Ausland zurückzuführen, die es den Unternehmen erlauben, noch nie dagewesene **Dividendenbeträge** auszuschütten. Diese tragen entscheidend zum markanten Einkommenswachstum im Jahr 2000 bei.
- **Ab 2001** setzt nach dem Platzen der Blase auf den Finanzmärkten und den Anschlägen in den USA eine starke Korrektur ein: Abgesehen von den Kapitaleinkommen der Versicherten geht der Saldo der Einkommen stark zurück (-24% 2001; -20% 2002). Diese Bewegung steht im Zusammenhang mit der Abschwächung der Weltkonjunktur, die zu einer Abnahme der Gewinne von ausländischen Filialen der Schweizer Unternehmen und der Einkommen der «Mutterhäuser» führt. Ausserdem bewirkt die Serie von Leitzinssenkungen der Zentralbanken nach den Anschlägen vom 11. September 2001 einen schrittweisen Rückgang der Zinseinkommen während mehrerer Jahre.
- Dès **1998**, la progression des **dividendes** encaissés par les résidents contribue à l'amélioration permanente du solde de la balance des revenus. Ce mouvement est le résultat de différents facteurs. Ainsi, les entreprises suisses ont accru leur intégration internationale en faisant plusieurs acquisitions importantes à l'étranger, opérationnelles à partir de 1998. En outre, 1998 est marquée par l'introduction d'une nouvelle enquête pour capter les transferts de revenus<sup>11</sup>. Enfin, les placements sous formes d'actions gagnent en popularité avec le recul des taux d'intérêt, le développement des nouveaux outils de placements et la hausse des dividendes versés par les entreprises.
- L'année **2000** est une année particulière, marquée par l'augmentation de 40% des revenus perçus par les résidents. Cette croissance est toutefois le résultat -pour moitié environ- d'une modification comptable dans les opérations d'intérêts des banques. En termes nets, le solde total d'intérêt augmente faiblement. Malgré tout, le solde de la balance des revenus progresse de 22%. Ceci est dû aux affaires florissantes à l'étranger qui permettent aux entreprises de distribuer des montants records sous forme de **dividendes**. Ces derniers contribuent par conséquent de manière importante à la forte progression des revenus en 2000.
- Une correction importante se produit **dès 2001** suite à l'éclatement de la bulle sur les marchés financiers et les attentats aux Etats-Unis: hors revenus de la propriété attribués aux assurés, le solde des revenus recule fortement (-24% en 2001; -20% en 2002). Ce mouvement est lié à l'affaiblissement de la conjoncture mondiale, qui engendre une diminution des bénéfices des filiales étrangères des entreprises suisses et des revenus encaissés par les «maisons mères». En outre, la succession des baisses des taux directeurs des banques centrales initiée suite aux attentats du 11 septembre 2001 entraîne une baisse progressive des revenus d'intérêts pendant plusieurs années.

<sup>11</sup> Diese Erhebung wird von der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der Zahlungsbilanz durchgeführt. Seit 1998 werden die transferierten Erträge aus den Direktinvestitionen mit einer quartalsweisen Untersuchung erhoben, und die Bruttozahlen fliessen in die Zahlungsbilanz ein. Bis 1997 wurden sie durch Schätzungen erhoben, die auf dem Volumen der Direktinvestitionen beruhten. In der Bilanz wurde nur der Nettobetrag verbucht. Für mehr Informationen siehe «Zahlungsbilanz» unter [www.snb.ch/f/publikationen/publi.html](http://www.snb.ch/f/publikationen/publi.html).

<sup>11</sup> Cette enquête est conduite par la Banque nationale suisse (BNS) dans le cadre de la balance des paiements. Depuis 1998, les revenus transférés qui découlent des investissements directs sont recensés par l'intermédiaire d'une enquête trimestrielle, et les chiffres bruts sont portés dans la balance des paiements. Jusqu'en 1997, ils faisaient l'objet d'estimations. Celles-ci reposaient sur le volume des investissements directs. Seul le montant net était comptabilisé dans la balance. Pour plus de renseignements, cf. «Balance des paiements» sous [www.snb.ch/f/publikationen/publi.html](http://www.snb.ch/f/publikationen/publi.html).

Der Zeitraum 1991-2003 ist durch so wichtige Änderungen wie das Starke Aufkommen der **Aktienanlagen** gekennzeichnet, was sich einerseits in den Direktinvestitionen im Ausland zeigt – sie steigen von 135 Milliarden Franken 1993 auf 418 Milliarden Franken 2003 – und andererseits in der beträchtlichen Zunahme der von Gebietsansässigen in ihren Titeldepots gehaltenen Aktien.

Der betrachtete Zeitraum zeichnet sich auch durch die Entwicklung der **Interbankgeschäfte** aus, mit einem markanten Wachstum der Bankkredite sowohl bei den Aktiva wie bei den Passiva. Dadurch steigen die von den gebietsansässigen Banken eingenommenen und ausgeschütteten Zinsen kräftig an. Insgesamt lässt sich sagen, dass diese Veränderungen **struktureller** Art sind und die **zunehmende finanzielle Integration** der Schweiz in die Weltwirtschaft widerspiegeln. Es ist jedoch zu betonen, dass eine langfristige Analyse erfahrungsgemäss insofern heikel ist, als sie unweigerlich mit verschiedenen Brüchen in den Zeitreihen konfrontiert wird. Die Analyse der Einkommensbilanz ist keine Ausnahme, wie die Einführung der oben erwähnten neuen Erhebung der Direktinvestitionen zeigt. Ein besonderes Element der Einkommen muss in diesem Kontext ebenfalls erwähnt werden: Die Ergebnisse der Einkommensbilanz werden stark von den **reinvestierten Gewinnen von Direktinvestitionen** beeinflusst. Diese entsprechen den Beträgen, die eine Muttergesellschaft ihrer Tochterfirma im Ausland zur Verfügung stellt. Obwohl sie nicht wirklich zurückgeführt werden, müssen diese Einkommen mit berücksichtigt werden, um eine Gesamtübersicht über die finanzielle Lage der Unternehmen zu erhalten<sup>12</sup>. Eine Detailanalyse zeigt, dass die reinvestierten Gewinne von einem Jahr zum andern beträchtlich schwanken und heute zudem grosse Beträge erreichen. So beeinflussen sie auch signifikant den Saldo der Einkommen bestimmter Jahre. Eine gewisse Vorsicht bei der Interpretation der Ergebnisse ist deshalb angebracht.

## 4.2 Internationale Vergleiche

Die Gegenüberstellung des BNE pro Einwohner der Schweiz und ihrer wichtigsten Wirtschaftspartnern zeigt einen leichten Rangverlust (siehe Grafik G9 unten). So fällt die Schweiz im betrachteten Zeitraum vom zweiten

<sup>12</sup> In der Reihe der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen erscheinen die reinvestierten Gewinne in den Einkommen der Muttergesellschaften. Da diese die Beträge den Tochterfirmen zur Verfügung stellen, erwerben sie auf diesen ein Finanzvermögen. Dieses Vermögen erscheint in den Finanzierungsrechnungen der VGR.

La période 1991-2003 est ainsi marquée par des changements importants tels que la montée en puissance des placements en actions illustrée d'une part, par les investissements directs à l'étranger qui passent de 135 milliards de francs en 1993 à 418 milliards de francs en 2003 et d'autre part, par la progression considérable des actions possédées par les résidents dans leurs portefeuilles de titres.

La période sous revue est également marquée par le développement des **opérations interbancaires**, avec une croissance importante des crédits bancaires tant à l'actif qu'au passif. Il s'ensuit une progression importante des intérêts reçus et versés par les banques résidentes. Dans l'ensemble, on peut considérer que ces changements sont de nature **structurelle** et reflètent l'**intégration financière croissante** de la Suisse dans l'économie mondiale. Il convient toutefois de relever qu'une analyse de longue période est traditionnellement délicate dans la mesure où elle est inévitablement confrontée à différentes ruptures de séries. L'analyse de la balance des revenus n'est pas une exception, comme l'illustre l'introduction de la nouvelle enquête sur les investissements directs, mentionnée précédemment. Un élément particulier aux revenus doit également être mentionné dans ce contexte: les résultats de la balance des revenus sont fortement influencés par les **bénéfices réinvestis d'investissements directs**. Ces derniers correspondent aux montants qu'une maison mère laisse à disposition de sa société fille à l'étranger. Quand bien même ils ne sont pas effectivement rapatriés, ces revenus doivent être pris en compte afin d'avoir une vue complète de la situation financière des entreprises<sup>12</sup>. Or, une analyse détaillée montre que les bénéfices réinvestis fluctuent considérablement d'une année à l'autre et atteignent désormais des montants considérables. Ils affectent ainsi de manière significative le solde des revenus de certaines années. Une certaine prudence est donc requise dans l'interprétation des résultats.

## 4.2 Comparaisons internationales

La confrontation du RNB par habitant de la Suisse avec ses principaux partenaires économiques montre une légère perte de rang (voir graphique G9 ci-dessous). Ainsi, sur la période considérée la Suisse passe de la seconde à

<sup>12</sup> Dans la séquence des Comptes nationaux, les bénéfices réinvestis apparaissent dans les revenus des sociétés mères. Comme celles-ci mettent les montants à disposition des sociétés filles, elles acquièrent un actif financier sur ces dernières. Cet actif apparaît dans les comptes financiers des CN.

auf den vierten Rang zurück, wovon die USA und Norwegen profitieren. Dieser Abstieg ist jedoch im Vergleich zu verschiedenen grossen Ländern geringfügig. Japan rutscht beispielsweise vom dritten auf den 18. Rang zurück, Frankreich von der fünften auf die 14. Position. Noch markanter ist der Abstieg Deutschlands. Umgekehrt verzeichnet Island ein beeindruckendes Wachstum und steigt von Platz 13 auf den 5. Platz, Irland steigert sich um 13 Ränge auf Platz 7.

Die Rangverschiebungen stehen nicht nur im Zusammenhang mit den absoluten Werten des BNE pro Einwohner, sondern auch mit einer zeitlichen Dynamik. Die nachfolgende Grafik G10 zeigt die relative Entwicklung der BNE pro Einwohner der gleichen Länder.

Die Schweiz zeigt eine schwache Dynamik. Immerhin ist das «Ausscheren» weniger markant als beim BIP pro Einwohner.

Mit der Darstellung der Wachstumsraten des BNE pro Einwohner und des BIP pro Einwohner in der gleichen Grafik (siehe Grafik G11 unten) können Elemente aufgezeigt werden, die in einer getrennten Analyse der beiden Indikatoren nicht erscheinen würden.

la quatrième position au profit des Etats-Unis et de la Norvège. Ce déclassement reste faible comparé à celui subi par certains pays importants. En effet, le Japon chute de la troisième à la 18ème place, et la France de la cinquième à la 14ème position. Le recul de l'Allemagne est encore plus marqué. A l'inverse, on constate une progression impressionnante de l'Islande, qui passe du 13ème au cinquième rang, et de l'Irlande, qui gravit 13 positions pour terminer en 7ème place.

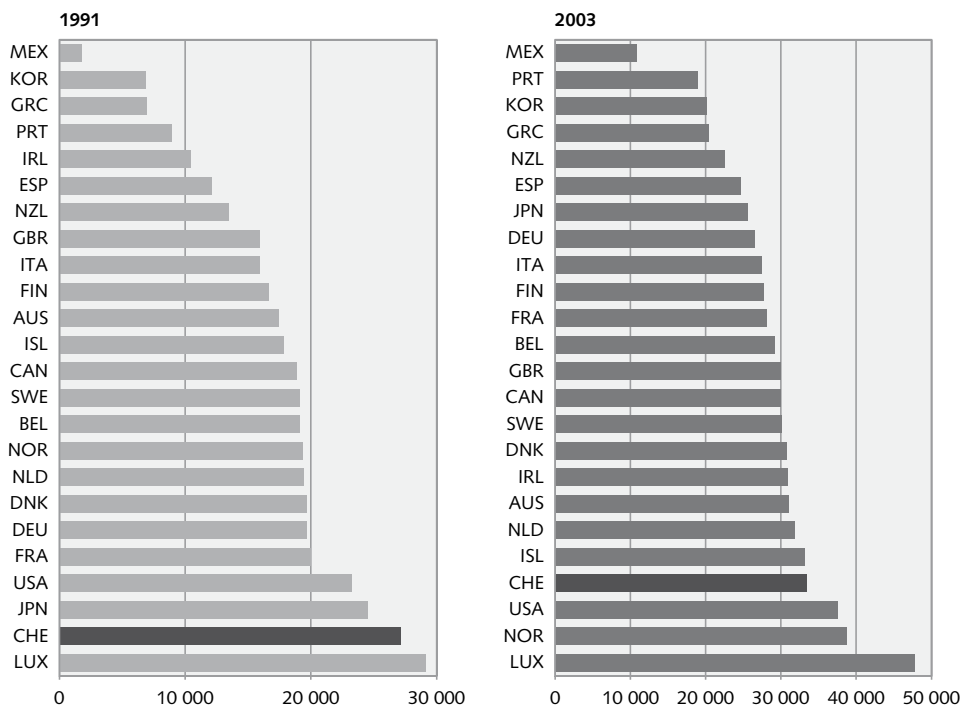
Les changements de rang sont liés non seulement aux niveaux absolus du RNB par habitant, mais également aux dynamiques temporelles. Le graphique G10 ci-dessous montre les évolutions relatives des RNB par habitant de ces mêmes pays.

On constate que la Suisse affiche à nouveau une faible performance. Ce «décrochement» est cependant moins marqué que pour le PIB par habitant.

La représentation des taux de croissance du RNB par habitant et du PIB par habitant dans le même graphique (voir graphique G11 ci-dessous) permet de mettre en évidence des éléments qui n'apparaîtraient pas lors d'une analyse séparée des deux indicateurs.

### BNE pro Einwohner, in US Dollars, zu laufenden Preisen und KKP RNB par habitant, en US Dollars, à prix courants et PPA

G 9



Quelle: OECD / Source: OCDE

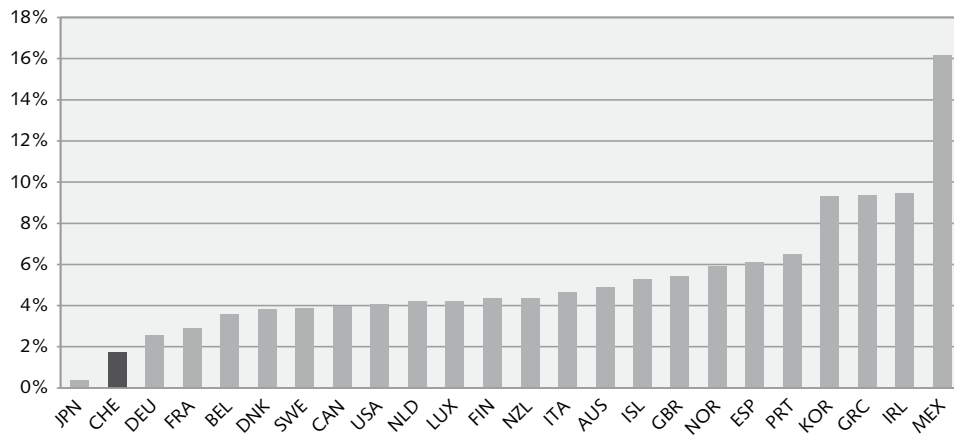
© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)



**Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BNE pro Einwohner, 1991–2003**

**Taux d'évolution annuel moyen du RNB par habitant, 1991–2003**

**G 10**



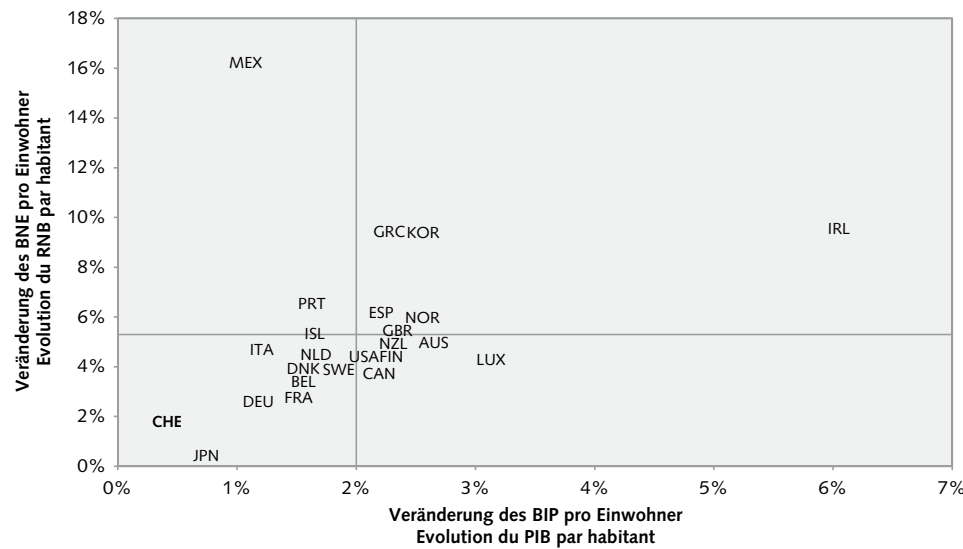
Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

**Jährliche durchschnittliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und des BNE pro Einwohner, 1991–2003**

**Taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et du RNB par habitant, 1991–2003**

**G 11**



Quelle: OECD / Source: OCDE

© Bundesamt für Statistik (BFS) / Office fédéral de la statistique (OFS)

Die x-Achse zeigt die durchschnittliche jährliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner, und die y-Achse stellt die durchschnittliche Veränderungsrate des BNE pro Einwohner dar. Die beiden Achsen schneiden sich in den Mittelwerten der Veränderungsrate der untersuchten Länder (+2,0% bei der Veränderungsrate des BIP pro Einwohner und +5,3% bei der Veränderungsrate des BNE pro Einwohner).

L'axe des abscisses représente le taux d'évolution annuel moyen du PIB par habitant et l'axe des ordonnées représente le taux d'évolution annuel moyen du RNB par habitant. Ces deux axes se coupent aux valeurs moyennes des taux d'évolution des pays considérés (+2,0% pour le taux d'évolution du PIB par habitant et +5,3% pour le taux d'évolution du RNB par habitant).

Wie bereits erwähnt, weist die Schweiz ein schwaches Wachstum ihres BNE pro Einwohner auf und liegt im «südwestlichen» Teil der Grafik. Die Länder (Deutschland, Frankreich, Italien, Belgien, Japan, ...) in diesem Bereich haben Entwicklungsraten des BIP pro Einwohner und des BNE pro Einwohner unter dem Mittelwert aller untersuchten Länder.

Die Grafik zeigt deutlich zwei Sonderfälle, nämlich Irland und Mexiko. Wie weiter oben erklärt, weist Irland im Vergleich zu den Ländern im OECD-Raum eine starke Zunahme seines BIP pro Einwohner auf. Mit den grossen ausländischen Investitionen in diesem Land in den letzten Jahren, die zu hohen Einkommenszahlungen an Gebietsfremde führen, ist die Entwicklungsrate des BNE pro Einwohner zwar positiv, hebt sich aber weniger stark ab als das BIP pro Einwohner. Die für Mexiko ermittelten Ergebnisse lassen sich mit den verfügbaren statistischen Informationen nicht eindeutig erklären.

### 4.3 Zum Schluss

Mit dem BNE pro Einwohner kann die **Dimension der Einkommen** in die Analyse eingebaut werden. Ausgehend vom Konzept des Eigentums der Produktionsfaktoren liefert dieser Indikator präzise Informationen der aus dem Ausland erhaltenen und ins Ausland fliessenden Einkommen aller gebietsansässigen Einheiten. Hingegen stellt dieses Instrument keinen Indikator für den Wohlstand der Bevölkerung dar, denn es widerspiegelt insbesondere die Verteilung der Einkommen eines Landes unter seinen Einwohnerinnen und Einwohnern ungenügend.

Das zu laufenden Preisen gemessene BNE pro Einwohner nimmt über den gesamten betrachteten Zeitraum mit Ausnahme der Jahre 2001 und 2002 zu. Diese allgemeine Entwicklung ist auf das starke Wachstum der Überschüsse aus den Kapitaleinkommen zurückzuführen. Dank den Direktinvestitionen im Ausland und der wichtigen Rolle ihres Finanzplatzes erzielt die Schweiz laufend höhere Nettoeinkommen. Der Umschwung auf den Finanzmärkten, die konjunkturelle Verlangsamung und die tiefen Zinssätze ab 2001 haben das Wachstum des Überschusses aus den Kapitaleinkommen gestoppt. Der untersuchte Zeitraum schliesst trotz allem auf Niveaus nahe des Höchststandes von 2000 ab. Diese privilegierte Situation widerspiegelt die Nettogläubigerposition der Schweiz gegenüber dem Rest der Welt.

Auf internationaler Ebene liegt die Entwicklungsrate des BNE pro Einwohner der Schweiz – wie die Entwicklungsrate des BIP pro Einwohner – unter dem Durchschnitt der Länder des OECD-Raums.

Comme relevé précédemment, la Suisse connaît une faible croissance de son RNB par habitant et se situe dans le cadran sud-ouest du graphique. Les pays (Allemagne, France, Italie, Belgique, Japon, ...) figurant dans cette zone présentent des taux d'évolution du PIB par habitant et du RNB par habitant inférieurs à la moyenne de l'ensemble des pays étudiés.

Le graphique met en évidence deux cas particuliers, à savoir l'Irlande et le Mexique. Comme expliqué précédemment, l'Irlande connaît une très grande progression de son PIB par habitant par rapport aux pays la zone OCDE. Etant donné des investissements étrangers importants réalisés dans ce pays ces dernières années qui engendrent des versements élevés de revenus à des non résidents, le taux d'évolution du RNB par habitant est positif mais ne se démarque pas aussi nettement que pour le PIB par habitant. Les informations statistiques à disposition ne permettent pas d'expliquer clairement les résultats obtenus par le Mexique.

### 4.3 Pour conclure

Le recours au RNB par habitant permet d'intégrer la **dimension des revenus** au cadre d'analyse. Basé sur le concept de la propriété des facteurs de production, cet indicateur fournit de précieuses informations sur les revenus reçus de et versés à l'étranger par l'ensemble des unités résidentes. Cet instrument ne constitue pas pour autant un indicateur du niveau de bien-être de la population. En effet, il ne reflète notamment pas la répartition des revenus d'un pays entre ses habitants.

Le RNB par habitant mesuré à prix courants progresse sur l'ensemble de la période considérée, sauf en 2001 et 2002. Cette évolution générale est due à la forte croissance de l'excédent des revenus de la propriété. Grâce aux investissements directs à l'étranger et au rôle important de sa place financière, notre pays encaisse des revenus nets en permanente augmentation. Le retournement sur les marchés financiers, le ralentissement conjoncturel et les baisses de taux d'intérêt à partir de 2001 ont momentanément interrompu la croissance de l'excédent des revenus de la propriété. La période sous revue clôt malgré tout avec des niveaux proches du sommet de l'année 2000. Cette situation privilégiée reflète la position de «pays créancier net» vis-à-vis du reste du monde.

Au niveau international, le taux d'évolution du RNB par habitant de la Suisse est – à l'image du taux d'évolution du PIB par habitant – en deçà de la moyenne des pays de la zone OCDE.

## 5 Zusammenfassung und Schlussfolgerungen

Die Untersuchung des **BIP pro Einwohner** zeigt, dass das Wachstum dieses Indikators nicht allein die Folge der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde ist. Der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte spielt ebenfalls eine wichtige Rolle. Er entspricht der Differenz zwischen dem BIP pro Einwohner und der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde. Er ermöglicht die Bezifferung der Intensität, mit der der Faktor Arbeit im Produktionsprozess eingesetzt wird. In der Schweiz wurde dieser Effekt in der Vergangenheit vor allem durch **die durchschnittliche Arbeitszeit der Erwerbstätigen und die Arbeitslosigkeit** beeinflusst. Dennoch darf der Beitrag der durchschnittlichen Arbeitszeit pro Erwerbstätigen und des demografischen Effekts auf das Wachstum des BIP pro Einwohner über den gesamten Zeitraum nicht unterschätzt werden.

So weist die Schweiz von 1991 bis 2003 eine schwache Entwicklung des BIP pro Einwohner (+0,4%) parallel zu einer Zunahme der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (+1,2%) und einem fast systematisch negativen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (-0,7%) auf.

Mit der zweiten untersuchten Grösse, **dem BNE pro Einwohner**, kann die Dimension der Einkommen in den konzeptuellen Rahmen eingebaut werden. Die Analyse des Zeitraums 1991-2003 zeigt, dass sich der Saldo der Einkommensbilanz dank den Zinseinkommen und den erhaltenen Dividenden konstant verbessert hat. Die zunehmende Internationalisierung der Schweizer Wirtschaft, die Integration der Finanzmärkte und die wachsende Bedeutung der Mittel der finanziellen Tätigkeit erklären zu einem grossen Teil diese Entwicklung. Die Untersuchung zeigt, dass die beneidenswerte Position der Schweiz in diesem Bereich solid ist. Gleichzeitig stellt man aber auch eine stärkere Dynamik des BNE pro Einwohner bei ihren Wirtschaftspartnern fest.

Langfristige Analysen wie die vorliegende versuchen, die strukturellen Veränderungen hervorzuheben. Die Analyse hängt deshalb stark von der Qualität der ihr zugrunde liegenden Daten ab. In einem solchen Kontext können Zeitreihenbrüche ein ernsthaftes Problem für die Interpretation der Entwicklungen darstellen. Es ist

## 5 Résumé et conclusions

L'étude du **PIB par habitant** montre que la croissance de cet indicateur n'est pas uniquement le fait de la **productivité horaire du travail**. L'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre joue également un rôle important. Ce dernier représente le différentiel entre le PIB par habitant et la productivité horaire du travail. Il permet de quantifier l'intensité avec laquelle le facteur travail est utilisé dans le processus de production. En Suisse, cet effet a surtout été influencé par **la durée moyenne du travail par actif occupé et l'effet lié au taux de chômage**. Toutefois, la contribution de la durée moyenne du travail par actif occupé et de l'effet démographique à la croissance du PIB par habitant sur l'ensemble de la période ne doit pas être sous-estimée.

On constate ainsi que de 1991 à 2003, la Suisse connaît une évolution de PIB par habitant faible (+0,4%), parallèlement à une progression de la productivité horaire (+1,2%) et à un effet d'utilisation de la main-d'œuvre presque systématiquement négatif (-0,7%).

Le second instrument étudié, à savoir **le RNB par habitant**, permet d'intégrer la dimension des revenus dans le cadre conceptuel. L'analyse sur la période 1991-2003 montre que le solde de la balance des revenus s'est constamment amélioré grâce aux revenus d'intérêt et aux dividendes reçus. L'internationalisation progressive de l'économie suisse, l'intégration des marchés financiers et l'importance croissante des fonds d'intermédiation financière expliquent en grande partie cette évolution. L'étude montre que la position enviable de la Suisse est solide dans ce domaine. Toutefois, on constate ici également un dynamisme plus élevé du RNB par habitant chez ses partenaires économiques.

Les analyses de longue période, comme celle proposée dans cette publication, cherchent à mettre en évidence les changements structurels. L'analyse est alors fortement tributaire de la qualité des données sous-jacentes. Dans un tel contexte, les ruptures de série peuvent poser un problème sérieux pour l'interprétation des évolutions. Il est parfois ardu de déterminer si une évolution reflète vraiment un changement structurel ou s'il ne

manchmal gefährlich sich darauf festzulegen, ob eine Entwicklung tatsächlich eine strukturelle Veränderung widerspiegelt oder ob es sich nicht vielmehr um eine Verbesserung der zugrunde liegenden Daten handelt. Noch heikler wird es bei der Gegenüberstellung der Ergebnisse verschiedener Länder, denn gewisse Abweichungen können sich aus methodischen Unterschieden ergeben. Hingegen kann man ohne Risiko sagen, dass die langfristigen Trends genug gefestigt sind, um ein aussagekräftiges Urteil über die Wirtschaftslage der Schweiz im internationalen Kontext abzugeben. Die Nutzerschaft muss sich jedoch der Grenzen der Basisdaten bewusst sein, insbesondere wenn sie ökonometrische Modelle für wirtschaftliche Szenarien aufstellt.

s'agit pas plutôt d'une amélioration des données sous-jacentes. L'exercice est encore plus délicat lors de la confrontation des résultats entre divers pays. Certains écarts peuvent en effet résulter de différences méthodologiques. Toutefois, on peut sans risque dire que les tendances sur une longue période sont suffisamment robustes pour permettre de porter un jugement pertinent sur la situation économique de la Suisse dans un contexte international. L'utilisateur doit néanmoins garder à l'esprit les limites des données de base, en particulier lorsqu'il réalise des modèles économétriques dans le but d'élaborer des scénarios économiques.

## 6 Bibliografie / Bibliographie

Banque Nationale Suisse (BNS), La position extérieure de la Suisse en 2004, Zürich, 2005.

Coudert, V. et Verhille, F., «A propos des bulles spéculatives», Bulletin de la Banque de France, N° 95 – novembre, pp. 97-104, 2001.

Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco), Une Suisse travailleuse: de la corrélation entre productivité du travail et richesse, la vie économique N° 28, Bern, 2001.

F. Magnien, J-L. Tavernier et David Thesmar, Le recul du PIB par habitant de la France traduit surtout l'imperfection des comparaisons internationales, Economie et statistique N° 354, INSEE, Paris, 2002.

Office fédéral de la statistique (OFS), Indicateurs du marché du travail 2006, Neuchâtel, 2006.

Office fédéral de la statistique (OFS), L'économie suisse des années 90 à nos jours. Faits marquants et analyses conjoncturelles, Neuchâtel, 2004.

Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), Perspective de l'emploi de l'OCDE, version 2005, Paris, 2005.

Office fédéral de la statistique (OFS), Productivité du travail. Comparaisons internationales: Le rôle des données dans l'interprétation des résultats, Neuchâtel, 2005.

Office fédéral de la statistique (OFS), Une introduction à la théorie et à la pratique des Comptes nationaux «Méthodes et concepts du SEC» (Statistique de la Suisse. 4, Comptes nationaux), Neuchâtel, 2003.

Office statistique des communautés européennes (Eurostat), Système européen de comptes, SEC 1995, Office des publications officielles des Communautés Européennes, Luxembourg, 1996.

Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), Compendium of Productivity Indicators, Paris, 2005.

Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), Croissance du PIB et productivité du travail: comparaisons et problèmes de mesure, Cahiers statistique N° 7, Paris, 2005.

Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), Réformes économiques: Objectif croissance, Paris, 2005.

Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et Eurostat, Purchasing power parities and real expenditures, 2002 Benchmark year, Edition 2004, Edition OCDE, Paris.

### Internetadressen

Bundesamt für Statistik (BFS):  
<http://www.statistik.admin.ch>

Publikationen der Schweizerischen Nationalbank (SNB):  
<http://www.snb.ch/d/publikationen/publi.html>

### Liens Internet

Office fédéral de la statistique (OFS):  
<http://www.statistique.admin.ch>

Publication de la Banque nationale suisse (BNS):  
<http://www.snb.ch/f/publikationen/publi.html>

## Abkürzungsverzeichnis

## Liste des abréviations

BFS	Bundesamt für Statistik
BIP	Bruttoinlandprodukt
BNE	Bruttonationaleinkommen
BWS	Bruttowertschöpfung
ESVG	Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen
EUROSTAT	Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
KKP	Kaufkraftparitäten
OECD	Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
SNA	System of National Account
SNB	Schweizerische Nationalbank
UNO	Vereinte Nationen
VGR	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen

**Länder:**

AUS	Australien
BEL	Belgien
CAN	Kanada
CHE	Schweiz
DEU	Deutschland
DNK	Dänemark
ESP	Spanien
FIN	Finnland
FRA	Frankreich
GBR	Grossbritannien
GRC	Griechenland
IRL	Irland
ISL	Island
ITA	Italien
JPN	Japan
KOR	Korea
LUX	Luxemburg
MEX	Mexiko
NLD	Niederlande
NOR	Norwegen
NZL	Neuseeland
PRT	Portugal
SWE	Schweden
USA	Vereinigte Staaten von Amerika

BNS	Banque nationale suisse
CN	Comptes nationaux
EUROSTAT	Office statistique des Communautés européennes
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OFS	Office fédéral de la statistique
ONU	Organisation des Nations Unies
PIB	Produit intérieur brut
PPA	Parités de pouvoir d'achat
RNB	Revenu national brut
SEC	Système européen des comptes nationaux et régionaux
SCN	Système de comptabilité nationale
VAB	Valeur ajoutée brute

**Pays:**

DEU	Allemagne
AUS	Australie
BEL	Belgique
CAN	Canada
KOR	Corée
DNK	Danemark
ESP	Espagne
FIN	Finlande
FRA	France
GRC	Grèce
NLD	Hollande
ISL	Islande
IRL	Irlande
ITA	Italie
JPN	Japon
LUX	Luxembourg
MEX	Mexique
NZL	Nouvelle-Zélande
NOR	Norvège
PRT	Portugal
SWE	Suède
CHE	Suisse
GBR	Royaume-Uni
USA	Etats-Unis

# Anhang / Annexe





## Chronologische Detailanalyse der Entwicklung des BIP pro Einwohner

### 1992

Obschon die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde gestiegen ist (+1,0%) und die durchschnittliche Arbeitszeit pro erwerbstätige Person zugenommen hat (+0,6%), weist das BIP pro Einwohner eine rückläufige Entwicklung auf (-0,9%). Dies ist auf den negativen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte zurückzuführen (-1,8%); dafür verantwortlich sind einerseits die Arbeitslosigkeit (Abnahme der Erwerbstätigen um -1,5%), andererseits eine ungünstige Bevölkerungsentwicklung (-0,4%) (Rückgang des Anteils der Personen im arbeitsfähigen Alter).

### 1993

1993 weist ein ähnliches Profil wie das Vorjahr auf. Lediglich bei der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person ist ein leichter Rückgang zu verzeichnen (-0,2%). Das BIP pro Einwohner nimmt weiter ab (-0,9%).

### 1994

Mit einer Zunahme des BIP um 1,1% sind erste Anzeichen einer Verbesserung zu erkennen. Das BIP pro Einwohner weist einen leichten Wachstumstrend auf (+0,4%), dies trotz einer geringen Produktivitätssteigerung pro geleistete Arbeitsstunde (+0,5%) und einem negativen Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (-0,1%). Das positive Ergebnis ist hauptsächlich der Zunahme der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person zuzuschreiben (+1,2%). Der Anstieg der Arbeitslosenquote (d.h. die Abnahme der Erwerbstätigenzahl) geht einher mit der Zunahme der Anzahl geleisteter Arbeitsstunden und trägt so zum BIP-Wachstum bei.

### 1995

Die konjunkturelle Erholung ist weniger ausgeprägt als im Vorjahr. Das BIP-Wachstum beträgt 0,4%. Die damit zusammenhängende Abnahme des BIP pro Einwohner (-0,2%) erfolgt aus zwei Gründen: Erstens nimmt die durchschnittliche Arbeitszeit ab (-1,3%), was auf die geringere Anzahl geleistete Arbeitsstunden (-1,3%) und auf die nahezu unveränderte Erwerbstätigenzahl (+0,04%) zurückzuführen ist. Das ungünstige Wirtschaftsklima führt ausserdem zu einer deutlichen Verringerung der Anzahl Überstunden (-14,1%). Zweitens ist

## Analyses chronologiques détaillées de l'évolution du PIB par habitant

### 1992

Malgré une hausse de la productivité horaire du travail (+1,0%) et un accroissement de la durée moyenne du travail par actif occupé (+0,6%), l'évolution du PIB par habitant est négative (-0,9%). Ce résultat provient de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif (-1,8%) imputable d'une part au chômage (diminution des actifs occupés de -1,5%), et d'autre part à un effet démographique défavorable (-0,4%) qui reflète le recul de la part des personnes en âge de travailler.

### 1993

Le profil est similaire à 1992, à ceci près que l'on observe notamment une légère diminution de la durée moyenne du travail par actif occupé (-0,2%). Avec un recul de -0,9%, le PIB par habitant poursuit sa chute.

### 1994

Avec une croissance du PIB de 1,1%, des signes d'amélioration apparaissent. Ainsi, cette année se démarque par une croissance légèrement positive du PIB par habitant (+0,4%), et ce malgré une faible progression de la productivité horaire (+0,5%) et une évolution négative de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre (-0,1%). Ce résultat positif est imputable principalement à la progression de la durée moyenne du travail par actif occupé (+1,2%). En effet, l'accroissement du taux de chômage (i.e baisse des personnes actives occupées), s'est accompagné d'une augmentation du nombre d'heures travaillées afin de soutenir la croissance du PIB.

### 1995

L'embellie conjoncturelle est moins marquée que l'année précédente le PIB affichant une progression de +0,4%. La contraction du PIB par habitant (-0,2%), qui en découle, est le reflet de deux effets. Premièrement, la durée moyenne du travail se réduit (-1,3%), dû à la diminution du nombre d'heures travaillées (-1,3%) et à la stagnation de l'effectif des actifs occupés (+0,04%). Le climat conjoncturel morose provoque également une forte chute des heures supplémentaires (-14,1%). Deuxièmement, le nombre d'actifs en âge de travailler augmente

ein bescheidener Anstieg bei den Erwerbstätigen im erwerbsfähigen Alter (+0,4%) zu verzeichnen. Gepaart mit der Abnahme der Erwerbsbevölkerung (-0,4%) führt dies zu einem Rückgang der Erwerbsbeteiligung auf dem Arbeitsmarkt (-0,8%), der sich negativ auf den BIP pro Einwohner auswirkt.

#### 1996

Es gibt keine signifikanten Veränderungen. Das Wirtschaftswachstum stagniert (BIP: +0,5%) und die Arbeitsmarktsituation bleibt angespannt. Die Arbeitslosenquote liegt bei 4,7%, gegenüber 4,2% im Vorjahr. Das kräftige Wachstum der Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (+2,2%) vermag die negativen Auswirkungen der Arbeitslosigkeit (-0,4%) sowie der Abnahme der durchschnittlichen Arbeitszeit (-1,7%) nicht aufzufangen. Die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden geht weiter zurück (-1,6%), während die Erwerbstätigenzahl stagniert (+0,01%). Das bedeutet, dass das BIP pro Einwohner nur schwach zunimmt (+0,2%).

#### 1997

Das BIP pro Einwohner verzeichnet ein ausgezeichnetes Ergebnis (+1,8%) und erreicht wieder das Niveau von 1991. Verantwortlich dafür ist in erster Linie die starke Produktivitätssteigerung pro geleistete Arbeitsstunde (+2,6%). Die Arbeitslosenquote erreicht einen Rekordwert (5,2%) und die Anzahl geleisteter Arbeitsstunden geht leicht zurück (-0,7%). Vor diesem Hintergrund mag der Anstieg der Überstunden (+0,7%) erstaunen; er weist jedoch darauf hin, dass der Konjunktumschwung von den Schweizer Unternehmen nicht vollständig antizipiert wurde. Diese haben mit Überstunden anstatt mit der Einstellung neuer Mitarbeitender auf den Aufschwung reagiert. Für das ganze Jahr bleibt der Beitrag des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte dennoch negativ (-0,8%).

#### 1998

Die Situation auf dem Arbeitsmarkt entspannt sich deutlich. Die Arbeitslosenquote geht auf 3,9% zurück. Gleichzeitig verzeichnet das BIP das stärkste Wachstum seit 1990 (+2,8%). Die Anzahl geleisteter Arbeitsstunden (+1,8%) steigt damit zum ersten Mal seit 1994 wieder an. Die Zahl der Überstunden nimmt explosionsartig zu (+9,2%). Auch die Erwerbstätigenzahl, die seit 1995 stagniert hat, legt stark zu (+1,4%). Diese beiden Elemente führen zu einem positiven Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte (+1,6%). Vor diesem Hintergrund erstaunt es nicht, dass das BIP pro Einwohner um 2,5% wächst, was das beste Ergebnis dieses Jahrzehnts ist.

modestement (+0,4%). Associé à une diminution de la population active (-0,4%), ce facteur provoque un recul du taux de participation sur le marché du travail (-0,8%) qui influence négativement l'évolution du PIB par habitant.

#### 1996

La situation ne change pas de manière significative. Cette année se caractérise par une stagnation de la croissance économique (PIB : + 0,5%) et une situation toujours crispée sur le marché du travail. Ainsi, le taux de chômage se fixe à 4,7% contre 4,2% l'année précédente. La croissance soutenue de la productivité horaire du travail (+2,2%) ne permet pas de compenser les impacts négatifs de l'effet du chômage (-0,4%) et de la diminution de la durée moyenne du travail (-1,7%). Le nombre d'heures travaillées poursuit en effet sa diminution (-1,6%) alors que l'effectif des actifs occupés stagne (+0,01%). En conséquence le PIB par habitant progresse faiblement (+0,2%).

#### 1997

Le PIB par habitant enregistre une excellente progression (+1,8%), et retrouve son niveau de 1991. Ce résultat est essentiellement imputable à la forte croissance de la productivité horaire du travail (+2,6%). 1997 est une année marquée par un taux de chômage record (5,2%) et par une légère diminution des heures travaillées (-0,7%). Dans un tel contexte, l'augmentation des heures supplémentaires (+0,7%) peut surprendre, mais ce facteur suggère que le retournement conjoncturel n'a pas été pleinement anticipé par les entreprises helvétiques. Ces dernières ont donc réagi à l'embellie économique en recourant aux heures supplémentaires, plutôt qu'en engageant des nouveaux collaborateurs. Sur l'ensemble de l'année, la contribution de l'effet de l'utilisation de la main-d'oeuvre reste toutefois négative (-0,8%).

#### 1998

La situation sur le marché du travail se détend sensiblement. Le taux de chômage recule pour s'établir à 3,9%. En parallèle, le PIB connaît sa plus forte croissance depuis 1990 (+2,8%). En conséquence, le nombre d'heures travaillées augmente (+1,8%), ce qui constitue une première depuis 1994. Les heures supplémentaires explosent (+9,2%). De même, l'effectif des actifs occupés, en stagnation depuis 1995, affiche une forte croissance (+1,4%). Ces deux éléments expliquent à eux seuls un effet de l'utilisation de la main-d'oeuvre positif (+1,6%). Dans un tel contexte, la croissance de 2,5% du PIB par habitant n'est pas surprenante. Elle constitue toutefois une performance unique sur la décennie.

**1999**

Das Wirtschaftswachstum schwächt sich ab (+1,3% gegenüber 2,8% im Vorjahr) und die Anzahl geleisteter Arbeitsstunden nimmt zu (+2,1%). Folglich sinkt die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde (-0,8%). Die mässige Erhöhung der Erwerbstätigenzahl (+0,8%), gepaart mit der Zunahme der Anzahl geleisteter Arbeitsstunden, trägt zur Steigerung der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person (+1,3%) bei. Die Arbeitslosenquote ist weiter rückläufig und beträgt 2,7%. Der Beitrag des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte liegt schliesslich bei +1,6% und kompensiert damit den Produktivitätsverlust pro geleistete Arbeitsstunde. Unter diesen Bedingungen weist das BIP pro Einwohner weiterhin ein positives, im Vergleich zum Vorjahr jedoch deutlich schwächeres Wachstum auf (+0,8% gegenüber +2,5%).

**2000**

Die Situation verbessert sich erneut deutlich. 2000 wird eindeutig das stärkste Schweizer Wirtschaftswachstum während der Berichtsperiode erreicht. Das BIP nimmt um 3,6% zu, und auch das BIP pro Einwohner erfährt eine deutliche Steigerung (+3,0%). Zum ersten Mal seit 1991 sinkt die Arbeitslosenquote unter die 2%-Grenze; sie kommt bei 1,8% zu stehen, womit der Beitrag des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte bei +0,4% liegt. Die Abnahme des Anteils der durchschnittlichen Arbeitszeit (-0,3%) drückt das langsamere Wachstum der Anzahl geleisteter Arbeitsstunden (+0,7%) gegenüber der Erwerbstätigenzahl (+1,0%) aus. Die Überstunden gehen leicht zurück (-0,6%), womit die Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde eine Rekordzunahme von +2,9% verbucht.

**2001**

Es findet eine radikale Trendwende statt. Während das Wirtschaftswachstum weiterhin positiv ist (+1,0%), kündigen die Geschehnisse während der zweiten Jahreshälfte (namentlich die Attentate vom 11. September) eine Trendwende an. Die Verringerung des Anteils der durchschnittlichen Arbeitszeit pro erwerbstätige Person (-2,3%) hebt die ausgezeichnete Arbeitsproduktivitätssteigerung (+1,8%) weitgehend auf. Daraus resultiert eine Stagnation des BIP pro Einwohner (-0,02%).

**2002**

Die Situation verschlechtert sich deutlich. Das zögerliche Wachstum des BIP (+0,3%) und die Ungewissheit aufgrund der internationalen Konjunkturlage führen zu einer Zunahme der Arbeitslosenquote. Diese steigt von 1,7% im Jahr 2001 auf 2,5% im Jahr 2002, was den

**1999**

Cette année est marquée par le repli de la croissance économique (+1,3% contre +2,8% l'année précédente) et par la progression du nombre d'heures travaillées (+2,1%). En conséquence, la productivité horaire du travail chute (-0,8%). La hausse modérée des actifs occupés (+0,8%), associée à l'augmentation du nombre d'heures travaillées, favorisent l'augmentation de la durée moyenne du travail par actif occupé (+1,3%). Le taux de chômage poursuit son recul pour s'établir à 2,7%. Au final, la contribution de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre se fixe à +1,6% et compense ainsi la diminution de la productivité horaire. Dans ces conditions, la croissance du PIB par habitant reste positive, mais est nettement moins importante que celle de l'année précédente (+0,8% contre +2,5%).

**2000**

La situation s'améliore à nouveau sensiblement. Cette année constitue sans conteste le sommet de l'expansion économique en Suisse de la période sous revue. Si le PIB s'accroît de 3,6%, le PIB par habitant connaît également, avec +3,0%, une progression particulièrement marquée. Pour la première fois depuis 1991, le taux de chômage descend en dessous de la barre des 2% pour s'établir à 1,8%, fixant la contribution de l'effet lié au chômage à +0,4%. La diminution de la contribution de la durée moyenne du travail (-0,3%) est le reflet d'une croissance moins rapide du nombre d'heures travaillées (+0,7%) par rapport aux actifs occupés (+1,0%). Les heures supplémentaires connaissent un léger repli (-0,6%). En conséquence, la productivité horaire du travail atteint une croissance encore jamais égalée de +2,9%.

**2001**

On assiste à un renversement radical de tendance. Si la croissance économique reste positive (+1,0%), les bouleversements durant la seconde moitié de l'année (notamment les attentats du 11 septembre) signalent un changement de tendance. La diminution de la contribution de la durée moyenne de travail par actif occupé (-2,3%) compense largement l'excellente progression de la productivité du travail (+1,8%). Il en résulte une stagnation du PIB par habitant (-0,02%).

**2002**

La situation se détériore sensiblement. La croissance anémique du PIB (+0,3%) et les incertitudes liées à la conjoncture internationale provoquent une hausse du taux de chômage. Ce dernier passe de 1,7% en 2001 à 2,5% en 2002, ce qui explique la contribution négative

negativen Beitrag der Wirkung der Arbeitslosigkeit (-0,6%) erklärt. Die durchschnittliche Arbeitszeit pro erwerbstätige Person nimmt weiter stark ab. Unter Berücksichtigung der Verringerung der Anzahl geleisteter Arbeitsstunden (-0,6%) beträgt der Beitrag dieses Parameters -1,0%. Die Arbeitsproduktivität ist rückläufig, bleibt jedoch im positiven Bereich (+0,9%). Unter diesen Bedingungen erstaunt es nicht, dass das BIP pro Einwohner sinkt (-0,5%).

### 2003

Der Abwärtstrend von 2002 verschärft sich. Das BIP sinkt (-0,2%) zum ersten Mal seit 1993. Der ungewisse Kriegsausbruch im Irak, der Aufwärtsdruck auf den Schweizer Franken und das SARS-Syndrom machen der Wirtschaft zu schaffen. Die Anspannung auf dem Arbeitsmarkt wird grösser. Die Abnahme der Erwerbstätigenzahl (-0,2%) führt zu einer Zunahme der Arbeitslosenquote, die neu bei 3,7% liegt. Die Anzahl geleisteter Arbeitsstunden steigt, was zu einem Produktivitätsverlust pro geleistete Arbeitsstunde (-0,7%) führt. Diese beiden Faktoren zusammen beeinträchtigen das BIP pro Einwohner stark. Dieses verzeichnet eine Abnahme von 1,1%.

de l'effet lié au chômage (-0,6%). De son côté, la durée moyenne du travail par actif occupé poursuit sa chute. Compte tenu du recul du nombre d'heures travaillées (-0,6%), ce paramètre affiche une contribution de -1,0%. La productivité du travail se replie, mais reste positive (+0,9%). Dans ces circonstances, il n'est pas surprenant que le PIB par habitant recule (-0,5%).

### 2003

Le mouvement amorcé en 2002 s'accélère encore. Le PIB se contracte (-0,2%), une première depuis 1993. L'incertitude quant au déclenchement d'une guerre en Irak, les pressions à la hausse sur le cours du franc et le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) ont pesé sur l'économie. Les tensions sur le marché du travail augmentent. La diminution du nombre d'actifs occupés (-0,2%) provoque une hausse du taux de chômage, qui passe à 3,7%. Le nombre d'heures travaillées est en hausse, ce qui engendre un recul de la productivité horaire du travail (-0,7%). Le cumul de ces deux effets pénalise fortement le PIB par habitant, qui chute de 1,1%.

## T2 Wachstumsrate des BIP pro Einwohner und deren Komponenten, 1992 – 2003

### Taux d'évolution du PIB par habitant et de ses composantes, 1992 – 2003

Jahr Année	BIP pro Einwohner PIB par habitant	Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde Productivité horaire	Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre	Komponenten des Effekts der Verwendung der Arbeitskräfte Composantes de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre				BIP zu Preisen des Vorjahres PIB aux prix de l'année précédente
				Durchschnittliche Arbeitszeit (pro erwerbstätige Person) Durée moyenne du travail (par personne active occupée)	Effekt der Arbeitslosigkeit Effet du chômage	Erwerbsquote der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter Taux de participa- tion population en âge de travailler	Anteil der Bevölke- rung im erwerbs- fähigen Alter an der Gesamtwohnbevöl- kerung Part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale	
1992	-0,9%	1,0%	-1,8%	0,6%	-1,1%	-1,0%	-0,4%	0,0%
1993	-0,9%	0,8%	-1,7%	-0,2%	-1,0%	-0,2%	-0,4%	-0,2%
1994	0,4%	0,5%	-0,1%	1,2%	0,0%	-1,1%	-0,3%	1,1%
1995	-0,2%	1,7%	-1,9%	-1,3%	0,4%	-0,8%	-0,2%	0,4%
1996	0,2%	2,2%	-2,0%	-1,7%	-0,4%	0,3%	-0,2%	0,5%
1997	1,8%	2,6%	-0,8%	-0,8%	-0,4%	0,5%	-0,2%	1,9%
1998	2,5%	1,0%	1,6%	0,4%	0,7%	0,6%	-0,1%	2,8%
1999	0,8%	-0,8%	1,6%	1,3%	0,5%	-0,1%	-0,1%	1,3%
2000	3,0%	2,9%	0,1%	-0,3%	0,4%	0,1%	0,0%	3,6%
2001	-0,02%	1,8%	-1,8%	-2,3%	0,1%	0,1%	0,4%	1,0%
2002	-0,5%	0,9%	-1,4%	-1,0%	-0,6%	0,0%	0,3%	0,3%
2003	-1,0%	-0,6%	-0,4%	0,6%	-1,0%	-0,3%	0,2%	-0,2%





## Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln:

<i>Diffusionsmittel</i>	<i>Kontakt Contact</i>	<i>Moyen de diffusion</i>
Individuelle Auskünfte	032 713 6011 info@bfs.admin.ch	Service de renseignements individuels
Das BFS im Internet	www.statistik.admin.ch	L'OFS sur Internet
Medienmitteilungen zur raschen Information der Öffentlichkeit über die neusten Ergebnisse	www.news-stat.admin.ch	Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents
Publikationen zur vertieften Information (zum Teil auch als Diskette/CD-Rom)	032 713 6060 order@bfs.admin.ch	Publications: information approfondie (certaines sont disponibles sur disquette/CD-Rom)
Online-Datenbank	032 713 6086 www.statweb.admin.ch	Banque de données (accessible en ligne)

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln im Internet unter der Adresse [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch) → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz.

## Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

Informations sur les divers moyens de diffusion sur Internet à l'adresse [www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch) → Services → Les publications de Statistique suisse.

## Struktur und Konjunktur

Kapital als wichtigster Wachstumsmotor der Schweizer Wirtschaft in den vergangenen 13 Jahren, Analyse der Wachstumsbeiträge der Produktionsfaktoren, der Multifaktorproduktivität und der Bedeutung der Kapitalintensität von 1991 bis 2004.

Arbeitsproduktivität, Internationale Vergleiche: Datenlage und Interpretation.

Die Schweizer Wirtschaft von den Neuzigerjahren bis heute. Wichtige Fakten und Konjunkturanalysen.

## Structures et conjoncture économiques

Le capital, moteur de l'économie suisse durant les 13 dernières années, Analyse des contributions à la croissance des facteurs de production, de la productivité multifactorielle et du rôle de l'intensité capitalistique de 1991 à 2004.

Productivité du travail, Comparaisons internationales: Le rôle des données dans l'interprétation des résultats.

L'économie suisse des années 90 à nos jours. Faits marquants et analyses conjoncturelles.

## Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Eine Einführung in Theorie und Praxis; Methoden und Konzepte des ESVG

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung. Resultate 1999-2004. Neuchâtel, 2006

Produktionskonto der Schweiz. Provisorische Resultate 2004, definitive Resultate 2003, erste Schätzungen 2005. Neuchâtel, 2006

## Comptes nationaux

Le système de comptabilité nationale: Une introduction à la théorie et à la pratique des comptes nationaux; Méthodes et concepts du SEC

Le système de comptabilité nationale. Résultats 1999-2004. Neuchâtel, 2006

Compte de production de la Suisse. Résultats provisoires 2004 et définitifs 2003, estimations 2005. Neuchâtel, 2006

Dies ist die erste Publikation einer neuen Analysereihe des Bundesamtes für Statistik (BFS). Die Studien sollen in erster Linie spezifische Aspekte der Schweizer Volkswirtschaft näher beleuchten und neue Erkenntnisse bringen. Die vorliegende Publikation analysiert die Wachstumsrate des Bruttoinlandprodukts (BIP) pro Einwohner sowie des Bruttonationaleinkommens (BNE) pro Einwohner im Zeitraum von 1991 bis 2003. Dank dieser Indikatoren können zusätzliche Komponenten berücksichtigt werden, welche die sozioökonomische Entwicklung eines Landes prägen. Beispiele dafür sind der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte, der demografische Einfluss sowie das Einkommen aus Arbeit und Kapital. Anhand verschiedener Elemente des BIP wird betrachtet, wie sich für den Lebensstandard relevante Faktoren in der Schweizer Volkswirtschaft entwickeln. Mit dem BNE pro Einwohner kann die Analyse dank Einführung des Einkommensansatzes erweitert werden. Dies ist vor allem wichtig, da die Schweiz zunehmend Investitionen im Ausland tätigt. Diese Investitionen generieren wichtige Einkommensströme, die in die Analyse integriert werden müssen, um ein umfassendes Bild der Schweizer Volkswirtschaftslage zeichnen zu können.

Cette publication est la première d'une nouvelle série d'analyses, réalisées par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Ces études ont pour principal objectif d'apporter un éclairage sur des aspects spécifiques du paysage économique de la Suisse. La présente publication porte sur l'analyse du taux d'évolution du produit intérieur brut (PIB) par habitant et du revenu national brut (RNB) par habitant sur la période 1991–2003. Le recours à ces indicateurs permet d'introduire des éléments nouveaux qui, tels l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre, l'impact démographique et les revenus du travail et du capital, affectent l'évolution socio-économique d'un pays. Les composantes du PIB par habitant permettent de mettre en évidence les évolutions des principaux facteurs influençant le niveau de vie au sein de l'économie suisse. Le RNB par habitant permet d'élargir le champ d'analyse en y intégrant le concept de revenu. Cette notion est importante dans la mesure où la Suisse investit de plus en plus de capitaux à l'étranger. Ces investissements génèrent des flux de revenus importants qui doivent être intégrés à l'analyse afin d'avoir une image complète de la situation de l'économie suisse.

**Bestellnummer**  
**N° de commande**  
817-0300

**Bestellungen**  
**Commandes**  
Tel.: 032 713 60 60  
Fax: 032 713 60 61  
E-Mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

**Preis**  
**Prix**  
Fr.7.– (exkl. MWST) / 7 francs (TVA excl.)

ISBN 3-303-04076-8